

本使用说明书应被视为摩托车的一项永久性文件，当摩托车再售或转让给他人时，也要把这本说明书一同转让给新车主。驾驶摩托车之前，需认真阅读本使用说明书所列的重要安全信息和全部操作要领。

蓄电池首次充电

1. 蓄电池初次充电

蓄电池加液后必须首次充电，这样做可以延长其使用寿命。

2. 蓄电池安装

- ① 将电解液加入至蓄电池。
- ② 将蓄电池放置30分钟。
- ③ 使用标准电源给蓄电池充电，这样做可以确保蓄电池的可靠性。
- ④ 将蓄电池安装至摩托车上。

※ **标准充电时间**：1.2A的电流充电10小时。



注意

请不要使用未进行首次充电的蓄电池，否则将缩短蓄电池的寿命。



警告

请使用蓄电池点火。

没有安装蓄电池时，不得起动或操作摩托车，否则将损坏车辆电器系统。
当蓄电池成功安装并且正确连接后，才可以启动或驾驶摩托车。

前 言

感谢您选用HYOSUNG 骁胜牌QH650摩托车。我们在设计、测试和生产这款摩托车时，应用了最新先进的技术，来为您提供开心、愉悦和安全的驾乘体验。

驾驶摩托车是令人振奋的运动项目之一，为确保您驾乘安全，在您驾驶摩托车之前，请仔细阅读本说明书，并熟悉说明书中的各项规定和要求。

该说明书概述了摩托车的正确使用和保养，按照下述这些规定来做，必将为您的摩托车能长期使用不发生故障提供保证。经销商拥有熟练的受过专门训练的维修技术人员，可以使用正确的工具和设备为您的摩托车提供最好的服务。

该系列产品执行标准：

Q/370100JQH001—2020

本说明书中的所有资料、解说、图片及规格均采用出版时的最新产品，由于改进或其它变化，本说明书中的记述可能与实际情况稍有出入，我公司将保留随时修改的权利。

请注意，本说明书适用于本系列所有车型，因此，您的车辆有可能与本说明书稍有差异。

济南轻骑大韩摩托车有限责任公司

重要注意事项

有关摩托车磨合的知识

摩托车行驶的最初1600公里（1000英里），在整个摩托车寿命中占有重要的地位。在这期间，正确的磨合，既能保证车辆最长的使用寿命，又能充分发挥新车的性能。

原装正品部件都是使用高品质的材质并在公差范围内制作完成，正确的磨合可使部件加工表面互相抛光，形成平滑的啮合。

认真而耐心的磨合可使摩托车行驶稳定，充分发挥其优良性能，特别重要的是，不要进行会导致发动机部件过热的操作。

有关具体的磨合方法，请参考“新车的磨合”一节。

警告 / 注意 / 参考

请仔细阅读本说明书并严格遵守各项规定和说明。

在强调特别注意的地方，使用“警告”“注意”和“参考”等词汇，这些地方具有特殊意义，应认真阅读。

警告

这牵涉到驾驶人员的人身安全，忽视该注意事项，将可能导致驾驶事故发生。

注意

该说明指出必须遵守的操作方法或应该采取的措施，从而避免车辆的损坏。

参考

这是为了便于维护或使重要的说明更加明确而进行的专门解释。



警告

噪声控制系统（消声器装配）

禁止篡改噪声控制系统

警告各用户，法律禁止进行以下事项：

（a）在出售给或运输给最终购买人之前，或车辆仍然在使用中，为了进行噪声控制，而不是为了进行维护、维修或替换，禁止任何人拆除装在新车辆的任何设备或部件，而使其不能发挥作用；

（b）在对此类设备或设计部件拆除或使其不能发挥作用之后，禁止任何人使用摩托车。

维保：

该摩托车的排气系统不需要进行定期维护。发动机应符合制造商的规范，火花塞应保持良好的工作状态。运行发动机时，火花塞工作不正常或电喷系统的调整错误，将对催化剂以及噪声控制系统造成永久性损坏。

用户须知

摩托车驾驶员 安全驾驶须知

驾驶摩托车是非常有趣和令人振奋的运动项目。摩托车骑行要遵守若干重要的交通法规并履行以下各项规定，以确保驾驶者和乘客的安全。

这些规定措施如下：

警告

- 使用前，需仔细阅读本说明书，以便熟悉摩托车的各项功能以及安全使用和维护保养的要求，了解所有的说明、提示和警告。
- 在驾乘人第一次使用车辆前，确保他/她熟悉所有控制装置的位置和操作，且已被告知摩托车的正确操作方法。
- 第一次使用时，找一个平坦开放的区域，供驾驶人员熟悉摩托车的控制装备的操作，以及操作和处理特性。

警告

- 在每次使用之前，驾驶人应进行日常检查。在用户手册驾驶前的检查部分列出了需要检查的具体项目。
- 保证驾驶人戴上头盔、护目镜、防护衣（手套、皮裤或厚重布料的裤子、长袖衬衫或夹克、靴子）。
- 仅允许两人骑乘。
- 摩托车的设计仅用于一名驾驶人以及一名乘客使用。
- 禁止在饮酒或服用其他药物的情况下驾驶摩托车，这必将影响驾乘人员的安全并会对摩托车造成损坏影响其操作特性。
- 遵守定期维保的要求，授权的经销商都经过培训，且配备良好，可以进行该项服务。
- 运输前，燃油箱内的汽油需放出来。
- 任何人都不要靠近骑行后车辆热的区域，如发动机或排气管部件。

警告

不得对车辆进行随意改动。

改装会影响摩托车的安全性或不符合当地法规。

警告

本车型配置了侧支架点火互锁系统。在传动装置处于空档时侧支架放下的状态下可以启动发动机，但不可挂档骑行摩托车。车辆挂档起步前必须将侧支架收起。

此侧支架点火互锁系统，阻止车辆在侧支架支车状态下挂档骑行。

骑行前请确认点火互锁系统工作正常。

注意

当点火开关旋至“○”位置时，本车上的位置灯、仪表灯、后尾灯及牌照灯将长亮。

发动机启动后，前照灯将长亮。

警告

- 不要在室内或通风不好的地方启动发动机。因为一氧化碳气体有剧毒且无色无味。
- 在无人看管的情况下，片刻也不得离开发动着的摩托车。

警告

- 突然加大油门时需防止前轮抬起。
- 不遵守这一预防措施，会导致车辆失控或事故。

警告

骑行时，请保持双手握把。

手离开手把会降低对车辆的控制能力，从而可能引发事故。

警告

骑行车辆时，驾驶人需保持双脚放置在脚踏板上，以防止事故发生。

将脚脱离脚踏板会降低对车辆的控制能力，从而可能引发事故。

注意

当车辆长时间不使用时：

1. 将燃油箱内加满油。
2. 将蓄电池从车辆上取下。

警告

摩托车骑行中，不能将点火开关旋至“OFF”位置或将转向锁锁定以及将发动机熄火开关调至“”位置。

◎ 戴头盔

警告

安全驾驶是从戴安全头盔开始的。

最严重的车祸是头部受伤，因此，您驾驶摩托车时一定要戴安全头盔，同时还应佩戴合适的护镜。

◎ 穿着合身的服装

警告

松驰的服装会使您在驾驶时既不舒服也不安全。驾驶摩托车时，请穿着优质合适的服装。

◎ 驾驶前检查

警告

请仔细阅读本说明书中“驾驶前的检查”一节。

不要忘记进行全面的的安全检查，以保证驾驶员和乘车人的安全。

● 熟悉本车的构造

警告

您的驾驶技术和您对机械知识的了解是安全驾驶的基础，我们建议您在空旷的没有车辆的场地里练习直到能完全熟悉您的车辆和它的操作方法，切记熟能生巧。

● 了解自己安全速度的限度

警告

驾驶速度取决于地面的情况、您本身的技能和天气。任何时候都要在安全速度和您的技能范围内驾驶。了解这个限度会避免发生事故。

● 阴雨天驾驶要加倍注意安全

警告

阴雨天骑行需格外注意，牢记刹车距离是晴天时的二倍，行车时闪开路面上的孔盖、标漆、油污路面以免打滑，过铁路、桥梁时要特别小心，对于不熟悉的路况，切记减速慢行。

配件安装和安全防护措施

除本公司提供的专用配件外，对于市场上出售的其它摩托车配件，我公司无法保证这些配件的质量以及是否适用您的车辆，敬请用户谨慎选购。

安装不合适的部件会损坏您的车辆或导致车辆运行不安全。在您打算使用这些配件之前，请一定要咨询您购买车辆的经销商，他们可以协助您选择质量合格的配件并指导您正确装配在您的摩托车上。

当为您的摩托车选择并安装配件时需特别小心，我们已制定了一些通用指南，可以在您需要时为您提供帮助。

警告

使用非本公司提供的专用配件或改装不当会影响车辆的安全性，甚至引发事故。

严禁使用不合适或安装不良的配件改装摩托车。对于配件以及改装，请参阅该用户手册中的所有说明。

为了您的安全，敬请使用原装配件或经过等同设计与测试的配件。

如果您有任何疑问，请咨询经销商。

1、 当在摩托车上增加额外的重量或安装影响空气动力学的配件时，应安装得尽可能低，靠近摩托车且尽可能离重心近。不合适的负载将使重心上移，这会非常危险，且会引起摩托车操作困难，“负载”的尺寸也会影响车辆的空气动力性以及对摩托车的操作。应使摩托车左右两侧的载重尽可能保持平衡并将其固定牢固。

2、 安装支架以及其他连接附件应进行仔细检查，以保证刚性好、安装后无移动。不牢固的安装可能引起重心的转移，并导致危险状况的发生。

3、 检查离地间隙以及倾斜角是否合适。安装不合适的部件将导致降低这两个安全因素。同时，确定部件不会对悬挂、转向或其他控制操作产生影响。

4、 加装在车把或前叉部位的部件可能导致严重的稳定性问题。这种额外的重量会使摩托车转向控制不灵敏。该重量也可能会在前端发生碰撞，导致车辆不稳定性问题。在车辆上加装的配件质量应尽可能小。

5、 当摩托车旁边有大型车辆超过或摩托车行驶时超越大型车辆时，摩托车可能会受到不稳定的交叉风的影响。

6、 某些配件会使驾驶员偏离其正确位置，这将限制驾驶员的移动自由，影响驾驶员的控制能力。

7、 额外的电器配件可能损坏现有的电气系统。在电机的运行过程中，由于电力的损耗，严重过载可能会损坏线束或造成危险的情况。

加装质量或设计不良的配件会导致骑行不安全，因此需小心选择和安装配件。使用没有经过我公司验证的配件同时也无法保证您的车辆发挥最佳的性能。

改 装

摩托车的改装，或拆除原装配件可能导致车辆不安全或违法。

遵循您所在地区的所有的规定。

目 录

1.	安全驾驶技巧和摩托车常识	13
	摩托车的正确骑乘姿势	
	转弯重力	
	刹车	
	转向	
	反应时间	
2.	编号位置.....	17
3.	各部件名称	18
4.	操控系统.....	21
	点火开关	
	点火钥匙	
	仪表盘	
	左手把开关	
	右手把开关	
	后刹车踏板	
	变档杆	
	支架	
	后减震器	
5.	燃油、机油和防冻液使用须知	34
	燃油	
	发动机机油	
	防冻液	
6.	驾驶要领.....	43
	启动发动机	
	起步	
	变速装置的使用	
	爬坡行驶	
	停放车辆	

7.	新车的磨合	49
8.	驾驶前的检查	51
9.	定期保养	54
10.	检查与保养	58
	工具	
	发动机机油	
	燃油管	
	燃油	
	防冻液	
	拉线护套	
	后视镜	
	反射器	
	排气管和消声器	
	前后减震器	
	蓄电池	
	空气滤清器	
	火花塞	
	怠速调整	
	油门间隙调整	
	离合线调整	
	传动链条	
	刹车	
	轮胎	
	灯泡	
11.	故障检修	82
12.	运输	84
13.	清洁程序	85
14.	保管方法	87

15.	参数表.....	89
16.	线路图.....	92

安全驾驶技巧

摩托车常识

摩托车的正确骑乘姿势

驾驶摩托车时，请确保以正确的骑行姿势驾驶。

眼睛：不要只看一个地方，而要看清骑行的周围环境。

肩膀：放松并保持自然状态。

双手：尽可能向内握紧手把，手腕的角度为 120° 。

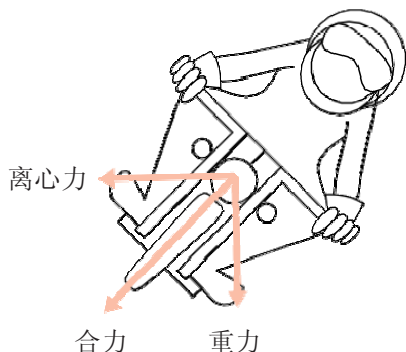
腰部：请勿向前、向后弯曲或倾斜，将重心居中。

膝盖：轻轻摊开使其自然放松。

双脚：脚尖朝前，脚处于舒适状态。

本车型的点火开关在摩托车右侧通风管道后盖位置。

转弯重力



转弯时，离心力垂直于车辆的行驶方向作用。

离心力与摩托车速度的平方成正比，并随着转弯半径的减小而增大。因此，在转弯时，需要减速以减小离心力。

不要突然踩刹车或在弯道上操纵车辆其它功能。

刹车

学习刹车技术对于安全驾驶很重要。

● 刹车注意事项

1. 使摩托车保持垂直。
2. 避免紧急刹车。
3. 在摩托车完全停止之前，将档位调整至空档。

● 刹车技术

确保握紧前刹车手柄和踩紧后刹车踏板。

对于前制动器，请用右手将前刹车手柄朝向油门手柄方向握紧。对于后制动器，请用右脚踩紧后制动踏板，从而使前后制动器通电。

禁止“点刹”，以防止ABS信号出现紊乱，从而降低刹车的有效性。

● 摩托车刹车原理

1. 刹车片和刹车盘之间产生摩擦力，该摩擦力阻止车轮旋转。
2. 轮胎与路面之间存在摩擦，防止摩托车试图向前行驶。

● 刹车距离延长的原因

1. 如果刹车片和刹车盘磨损，或者在上面有水或油，将减小摩擦力，刹车系统将无法正常工作。
2. 即使刹车系统正常运行，如果路面潮湿或轮胎磨损，与路面的摩擦力也不足，刹车距离变长。

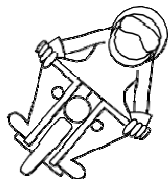
转向

转向时，有三种基本的骑行姿势。您必须学习这三种基本姿势以确保安全驾驶。

● 人和车角度相同

此种姿势，驾驶员的身体倾斜到与摩托车处于相同的角度。

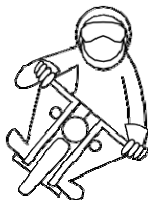
转向时，此姿势是自然、稳定的姿势。而且它在转弯时能保持平衡，具有稳定性。



● 摩托车倾斜大于人

骑手的躯干直立，摩托车向外倾斜。摩托车的坡度是三个基本位置中最大的。

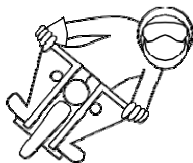
对于初学者来说这是一个很好的姿势，因为上半身是直立的。这种骑行姿势可提供良好的机动性、广阔的视野和在崎岖不平的道路上舒适行驶的感觉。



● 摩托车倾斜角度小于人

该姿势，骑车者的上身倾斜的角度大于摩托车的倾斜角度。轮胎接触地面良好，因为摩托车的倾斜度较小。

下雨天或路面湿滑时，该姿势很舒服，但驾驶员的视野有限。

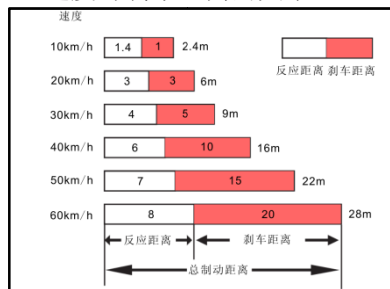


反应时间

驾驶员感觉到一定的危险，激活刹车系统所需时间大约为0.5秒，该时间称为反应时间。在反应时间内，摩托车将继续以其先前的速度行驶。

反应时间因人而异，但是速度越快，感觉到危险后的行驶距离就越长。因此，在高速行驶时要特别小心。

● 速度与刹车距离的关系



在干燥的沥青路面上小心行驶时，此距离约为0.5秒反应时间的距离。

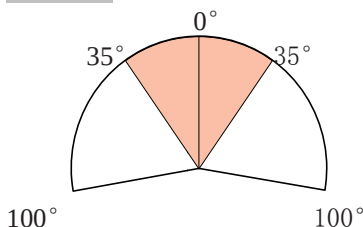
在下雨天，刹车距离是平时的两倍，在下雪天，刹车距离是平时的三倍。

● 眼力观察范围

人类眼力可以观看到约200米范围内的事物，但可以区分颜色的距离仅有35米左右。

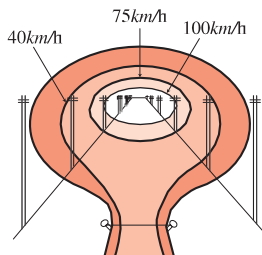
因此，需要认真观察，如果不小心可能看不到交通信号灯。

可见范围



● 视力可见范围

随着速度的增加视野变窄，可见范围逐渐变近。在 40 km / h 或更高的速度下，视力可见范围会更小，请格外注意。



视力范围

速度	视力
0 km/h	1.2
10km/h	1.0
29km/h	0.8
54km/h	0.7
72km/h	0.6

● 视力

人的视力是会变化的，会根据摩托车的速度来改变。因此，在高速行驶时，视力可能会改变并且可能发生事故，因此您必须以指定的速度行驶。

● 视力下降

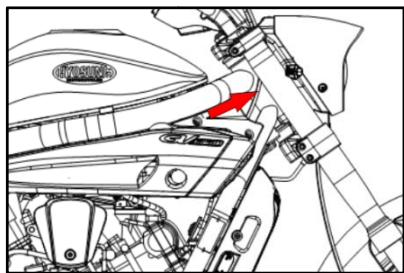
如果您看着移动的物体或移动时看物体，则视力会比停滞时的视力下降。

换句话说，视力下降与速度成反比，如下所示。

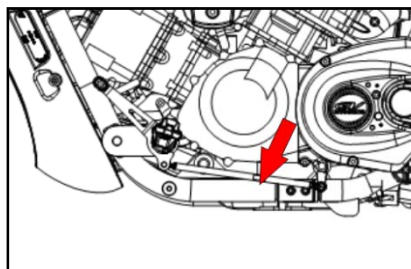
编号位置

车架号码和发动机号码是登记摩托车时使用的，当订购元件或委托特殊服务时，此编号将能帮助经销商为您服务。

车架号码，也叫 VIN 码，或车辆识别号码。



车架号码压刻在车架立管右侧。



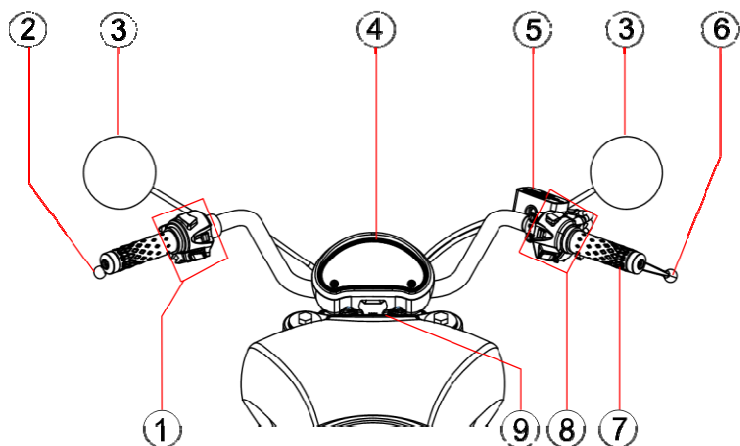
发动机号码压刻在曲轴箱总成的左下方。

请将编号写在下面，以供备查。

车架号码：
发动机号码：

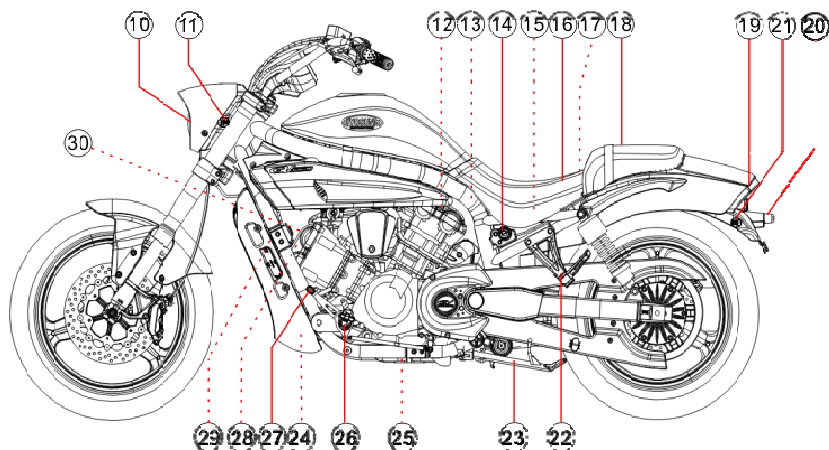
各部件名称

车把仪表



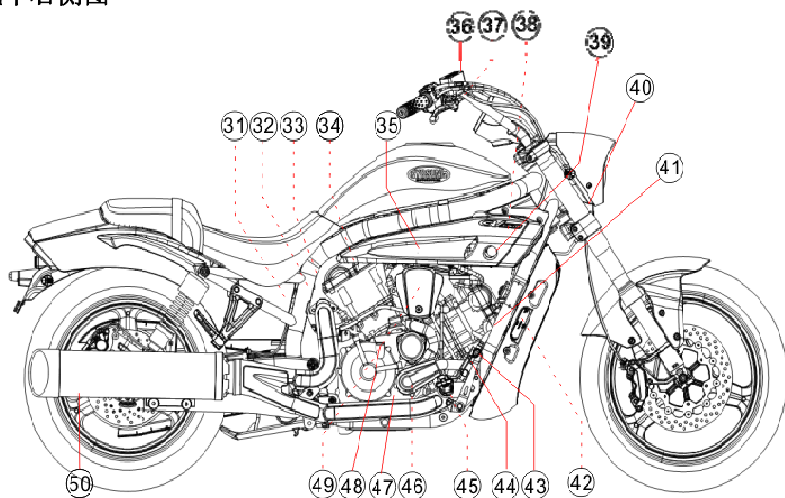
1	左手把开关	6	前刹车手柄
2	离合器手柄	7	油门旋把
3	后视镜	8	右手把开关
4	仪表盘	9	燃油箱盖
5	前刹车油杯		

成车左侧图



10	大灯 & 位置灯	21	后转向灯
11	前转向灯	22	乘员搁脚
12	火花塞（后面）	23	侧支架
13	ECU 保险丝盒	24	冷却液储藏罐
14	前座位锁	25	发动机机油放油塞
15	ABS 保险丝盒	26	搁脚板
16	前座	27	变速杆
17	后坐锁	28	点火线圈（前面）
18	后坐	29	散热器
19	刹车灯/尾灯	30	火花塞（前面）
20	牌照灯		

成车右侧图



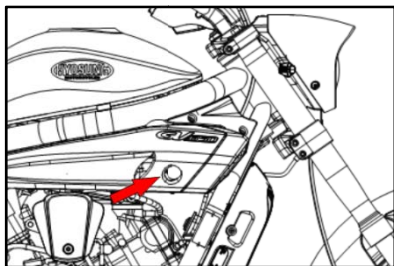
31	蓄电池	41	后制动液储藏罐
32	ECU（发动机控制装置）	42	散热器风扇
33	工具	43	后刹车踏板
34	点火线圈	44	后制动灯开关
35	空气过滤器	45	发动机机油滤油器
36	前制动液储藏罐	46	水泵
37	前制动灯开关	47	发动机油位透镜
38	散热器盖	48	发动机加油塞
39	点火电门	49	ABS 组件
40	转向锁	50	消音器

参 考

指引线为虚线指看不见的部件。

操 控 系 统

点火开关



本车型的点火开关在摩托车右侧通风管道后盖位置。

点火开关有两个位置：

● OFF 关闭位置

在这个位置，点火电路呈断路状态，发动机停止工作，并且不能启动。

钥匙可以取下。



警 告

摩托车行驶中将点火开关转至“OFF”位置会产生危险。

● ON 开启位置

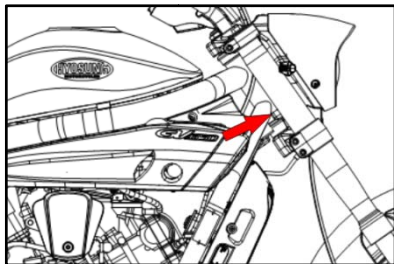
在这个位置，点火电路接通，发动机可以启动。

在这个位置钥匙不能从点火开关拔下。

参 考

当钥匙转至“ON”位置后，请迅速启动发动机，否则蓄电池会因灯具消耗而亏电。

转向锁



● LOCK 锁位置

此为转向锁止位置。要停车时，将车用支架支撑好，车把向左转到底，将点火钥匙插入到转向锁中，并将其从“●”位置顺时针旋转，操作正确时，车头不能转动，此时发动机及电气系统不能工作。在此位置钥匙可以拔下。

警告

骑行中不能操作转向锁。

在方向把锁住的状态下，决不可推动摩托车，否则会失去平衡，发生摔车或人员跌倒的危险。

锁定方向把前，用支架支撑好车辆。

警告

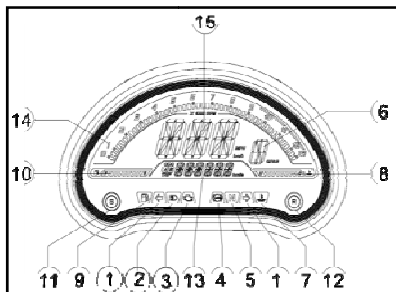
骑行中操作仪表盘会产生危险，单手驾驶会降低您对车辆的操控能力。

骑行时请保持双手握紧车把。

点火钥匙

本车型随车提供两把钥匙。请将其中一把妥善保存，以供备用。

仪表盘



注意

当点火开关转至“ON”位置时，仪表盘上的里程计及里程显示将点亮。

① 转向信号灯

当转向开关操作至向左或向右时绿色的转向指示灯将点亮。

② 远光指示灯

当前大灯远光灯打开时，蓝色的远光指示灯将点亮。

③ 发动机故障警示灯

当点火开关转至“ON”位置且发动机处于停止状态，检测发动机系统时，黄色的发动机故障警示灯

“”点亮且保持长亮。

当发动机启动后，发动机故障警示灯“”就会熄灭。

如果发动机系统出现故障，发动机故障警示灯“”就会点亮并且保持长亮。

注意

如果发动机处于停止状态，点火开关转至“ON”位置时，发动机故障警示灯没有点亮或者发动机启动后故障灯没有熄灭，请联系经销商或有技能的技师。

④ ABS 警示灯

当点火开关在“ON”位置时，ABS 警示灯点亮，至车速行驶至自诊断测试的 5 km/h (3 mph)，并且在车速超过 5 km/h (3 mph) 后熄灭。

如果 ABS 系统失效，ABS 警示灯将点亮并且在车速超过 5km/h (3 mph) 后仍保持点亮。

注意

如果点火开关在“0 N”后，ABS 警示灯未点亮，且车速已经行驶至 5 km/h (3 mph)，或者车速已经超过 5 km/h (3 mph) 而灯未熄灭，请联系经销商。

⑤ 空档指示灯

当变速器处于空档位置时，绿色的空档指示灯点亮。

挂空档外的其它档位时，此指示灯熄灭。

⑥ 档位显示

档位显示指示当前车辆运行使用的档位。

⑦ 水温指示灯

本车型发动机采用水冷系统。

当水温过高，到达第八个格时，“”水温符号将点亮。

⑧ 水温表

水温表显示 8 格，低温“C”，高温“H”。

当水温升高时符号由低温“C”向高温“H”一格格点亮。

⑨ 燃油报警灯

当剩余燃油大约 3.5 升时，燃油报警灯“”将点亮。

⑩ 油位表

本车型油位表是 LCD（液晶显示）型式，它显示油箱内剩余的燃油量。

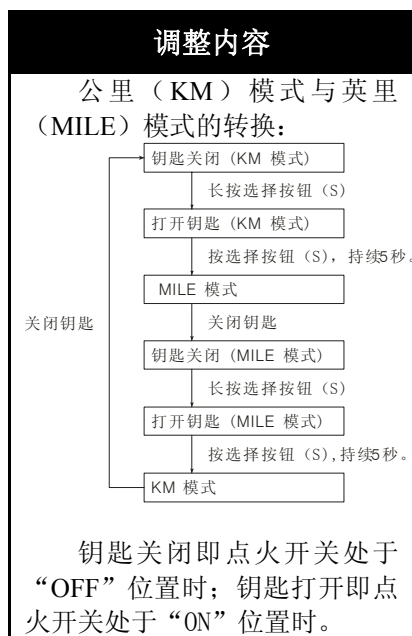
当油箱加满时，燃油表显示9格。

“F”（满）刻度显示油箱已加满。

“E”（空）刻度显示油箱已空或接近用完。

⑪ SELECT（选择）按钮

按压此按钮可依次进行总里程、单计里程 A、单计里程 B、时钟、总里程的显示及里程显示单位的转换。



⑫ RESET（重置）按钮

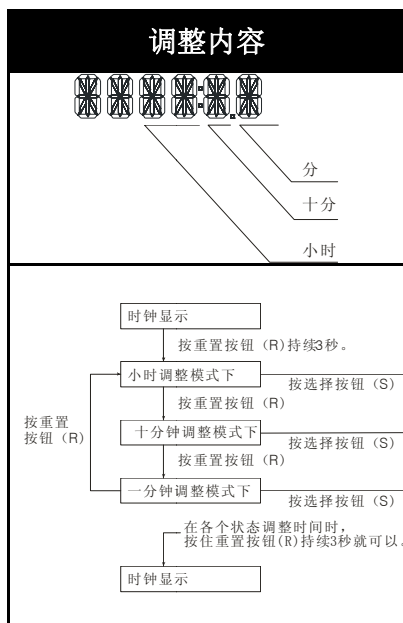
使用这个按钮可进行如下调整：

■ 在正常模式下

按压	调整内容
1 秒	调整仪表盘背景亮度显示： (100% → 75% → 50% → 25% → 100%)
3 秒	在显示为单计里程A或单计里程B状态下，可将单计里程数清零。

⑬ 时钟

时钟按 24 小时制显示。



⑭ 转速表

转速表指示发动机的每分钟旋转次数。



警告

不要将转速提高到转速表上的红色范围。

⑮ 速度显示

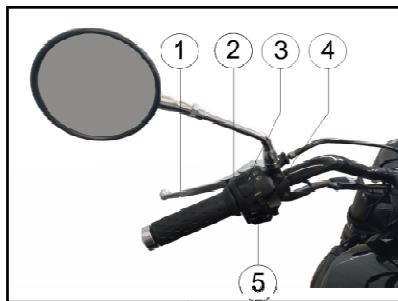
显示车辆速度是每小时多少公里（或英里）。



警告

任何时候都要限速和遵守交通法规。

左手把开关



① 离合手柄

当启动发动机或换档时，握紧此手柄以切断传动系统，分离离合器。



注意

请正确使用离合手柄，否则，离合器会过快磨损。

② “PASS” 超车开关

在点火开关置于“OFF”位置时，当超越同向行驶的车辆时，按压“PASS”超车开关操作前大灯远光灯，可提示被超越车辆和其它车辆注意。

注意

当变光开关置于“”远光灯位置时，超车灯不工作。

③ 变光开关

此开关用于前大灯远光与近光的切换。

- “”：远光灯开启。
远光指示灯同时点亮。
- “”：近光灯开启。

④ 转向信号开关

当左右转向或改变骑行方向时，使用此开关。

“”左转向信号灯位置：
把开关推向“”左转向位置时，左转向信号灯闪烁，仪表盘上左转指示灯也同时闪亮。

“”右转向信号灯位置：
操作右转向信号灯时把开关推到“”位置，右转向信号灯闪烁，仪表盘上右转指示灯也同时闪亮。

“△”（关）：转向信号开关的手柄上设有“△”标记，按压手柄将停止信号灯的闪烁。

注意

当您想要改变车道或转弯时，要及时打亮转向信号灯，而车道改变完了或转弯完成之后，要及时关闭信号灯。

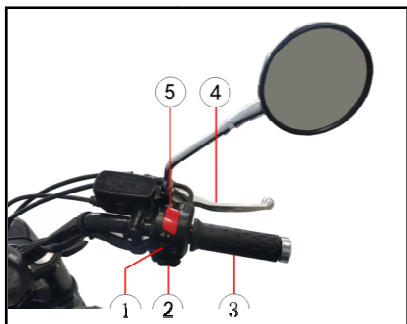
⑤ 喇叭按钮 “”

按下“”喇叭按钮，喇叭则鸣响。

注意

必要时才可以使用喇叭按钮。

右手把开关



① 危险警告灯开关

“”: 在此位置按下开关且点火开关在“ON”位置时，四个转向灯及转向指示灯会同时闪烁。

“”: 转向灯和转向指示灯熄灭。

当需要紧急停靠或您的车辆遇到交通危险时，使用此危险警告灯提醒其它车辆或行人注意避让。

注意

使用完成后请及时关闭危险警告灯。

如果车辆在行驶中开启危险警告灯，它可能会误导其他车辆的驾驶员。

同时，蓄电池也会因电量消耗而缩短使用寿命。

② 起动按钮

使用此按钮可起动发动机。

将点火开关置于“ON”位置，发动机熄火开关置于“”位置，且变速器处于空档位置，握紧离合手柄，如仅起动发动机，侧支架可在放下的状态，如车辆挂档起步，则必须要收起侧支架，然后按动起动按钮起动发动机。

将点火开关电门打开后，等待3秒钟，然后按压启动器开关。

注意

- 发动机启动后要立即松开启动按钮。
- 连续启动马达，一次不可超过5秒钟，因大量放电会使电线和启动马达异常发热，试几次仍不能发动时，应停下来检查供油系统和启动电路系统（参见92页）。

注意

当点火电门置于“○”位置，且发动机停止，对电喷系统操作进行测试时，按压启动器开关大约三秒钟。

如果发动机不能启动或运行异常，则将点火电门旋转到“”位置。8 秒钟之后，打开点火开关，然后尝试重新启动。

此操作将 ISC（怠速控制）电磁阀被初始化。

注意

当点火开关转至“○”位置时，本车上的位置灯、仪表灯、尾灯和牌照灯都将点亮。

启动发动机后，前大灯是常亮状态。

警告

本车型配置了侧支架点火互锁系统。在变速器处于空档或侧支架放下的状态下可以启动发动机，但不可挂档骑行摩托车。车辆挂档起步前必须将侧支架收起。

此侧支架点火互锁系统可防止车辆在侧支架支车状态下挂档骑行。

摩托车出发前必须确认侧支架处于正确位置。

警告

刹车时要避免转动油门旋把。

③ 油门旋把

油门旋把是用来控制摩托车速度的，要加速时就将旋把朝着自己的方向旋转，反之要减速时，就向远离自己的方向旋转。

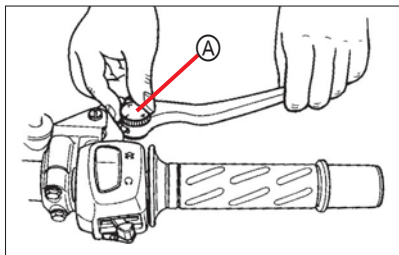
④ 前刹车手柄

前轮制动就是将右手把的刹车手柄慢慢地向油门转把方向握紧。对于液压制动的车辆，在减速时要用力握紧，以免 ABS 出现紊乱。

当握紧刹车手柄时，刹车灯将自动点亮。

警告

在湿滑路面上请握紧刹车手柄并小心操作。



油门旋把和前制动手柄之间的距离可以在四个位置之间进行调整。

将制动杆连接到前面，并将调整器“**A**”旋转到所需位置，就可以调整位置（前制动钳的“**⇔**”标志）

当变换制动杆位置时，始终确保调节器停止在合适的位置；制动钳的突出部分必须与调整器“**A**”的凹陷部分配合适当。

工厂生产时调节器设置到位置“4”。

位置“1”提供的距离最宽，位置：“4”提供的距离最窄。

警告

严禁在骑车过程中试图改变前制动杆的位置，否则您将失去对车辆的控制。

⑤ 发动机熄火开关

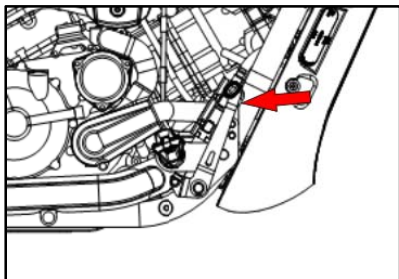
“” 停止位置：用于紧急状态，如摩托车摔倒时快速停止发动机。此时电路被切断，发动机不能启动和运行。

“” 启动位置：电路接通，发动机可以启动和运行。正常操作时请置于此位置。

警告

不要在摩托车行驶时随意的将发动机熄火开关置于“”位置。

后刹车踏板



踏下后刹车踏板，就可以操作后轮制动。

操作后刹车时，后刹车灯将点亮。

警告

在湿滑路面上行驶时，请轻踏并小心操作后刹车踏板，以防止车辆侧滑。

ABS

ABS（防抱死制动系统）的特性是双电子控制系统，在前制动器和后制动器上分别发挥作用。

当常规刹车时，用 ABS 操作刹车。

如果 ABS 被激活，在制动杆或制动踏板上可能会有轻微震动

的感觉。

在这种情况下，继续使用刹车，使 ABS 运行，应持续握紧或踩下刹车，禁止“点刹”，以防止 ABS 信号出现絮乱，从而降低刹车的有效性。

警告

为保证骑行安全以及使 ABS 系统发挥最佳的性能，请于前方的车辆始终保持足够的距离，避免紧急刹车，从而使骑行速度与 ABS 匹配。

- 当制动距离长时，ABS 性能最佳。

- 在一些表面上，例如不平坦道路或碎石路上，带有 ABS 比没有 ABS 的制动距离更长。

ABS 由 ECU 进行控制，如果发生故障，这会将系统恢复到常规制动。

注意

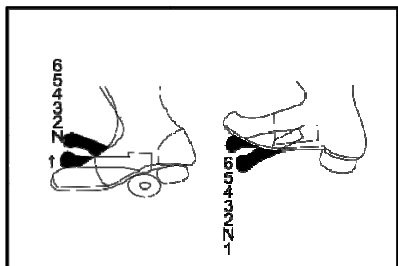
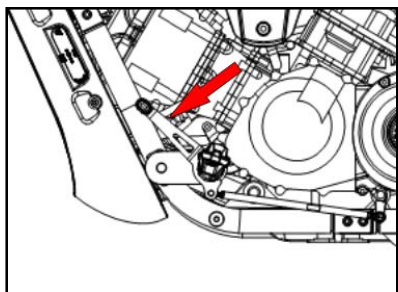
当钥匙旋转到“ON”位置且车辆行驶速度达到或超过 5km/h (3mph) 时，每次车辆启动后，ABS 将进行自测试诊断。

在实验过程中，从右面装饰盖里面可以听到“咔哒”声，如果轻微应用制动杆或制动踏板，则可能感觉到震动，但这是正常的，并不表示发生故障。

注意

任何类型的磁性材料都应远离前轮和后轮的速度传感器，否则前轮和后轮的速度传感器可能被磁化，从而导致 ABS 系统的性能不正常。

变档杆



本型号摩托车采用六档速度齿轮啮合变速器，换档操作如上图

所示。

正确换档，握紧离合手柄，同时松油门，再操作变档杆。

变档杆连接着变速器中的棘轮机构。选用一个档位后变档杆便会自动返回原始位置，以便再选换下一个档位。

空档位于一档和二档之间。

从空档位置踩下变档杆便挂上一档。每把变档杆往上提一段就提高一档级。

由于采用棘轮机构，所以不能一次加速或减速两个档级以上。

由一档变换成二档，或由二档变一档时，中途自动跳过空档位置并不停留在空档上。

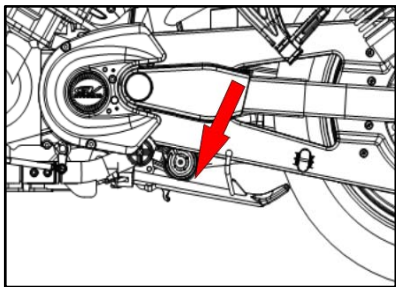
如果需要空档位置，可提起或踏下变档杆在一档和二档转换过程的中间停下，便进入空档。

因高速行驶换低速档位时，离合器结合会使发动机转速突然增加，在换低速档以前，车辆要先减速，这种措施可以防止传动系统元件和后轮不必要的磨损。

⚠ 注意

当变速器处于空档位置时，仪表盘上的绿色空档指示灯将会点亮。尽管空档指示灯被点亮，仍应小心的慢慢松开离合器握把，以确认变速器是否确实处于空档位置。

支架



本车装有侧支架点火联锁系统。

在变速器处于空档时侧支架放下的状态下可以启动发动机，但不可挂档骑行摩托车。车辆挂档起步前必须将侧支架收起。

握紧离合手柄，启动发动机。

侧支架点火联锁系统能防止摩托车在侧支架支车状态下挂档骑行。

序号	空档	离合手柄	侧支架	发动机启动
1	●	●	△	可以
2	△	●	●	可以
3	●	△	△	不可以
4	△	●	△	不可以
5	△	△	●	不可以

参 考

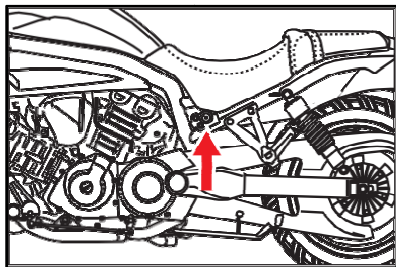
●	开或收起
△	关或放下



警 告

骑行时请务必确认侧支架联锁系统正常工作。

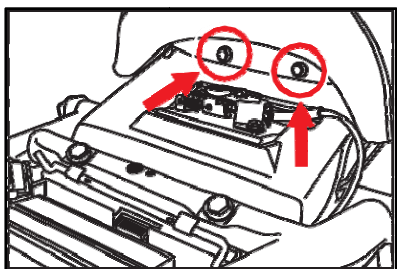
座位锁



前座位锁位于前座位左侧下面的车架上。

将点火钥匙插入前座位锁中，并将其顺时针旋转，从而拆除前座位。

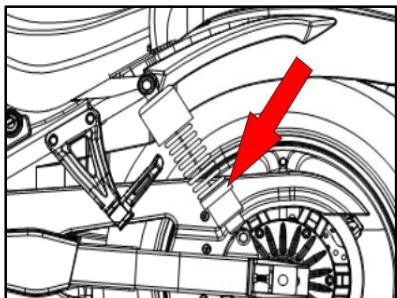
将座位扣滑动到座位扣护圈中，并紧紧向下压，直到座位进入锁定位置，从而重新安装前座位。



拆除后座位前，首先拆除前座位，以及固定后座位前侧的两个后座位安装螺栓，从而拆卸后座位。

将座位扣滑动到座位扣护圈中，并安装两个后座位安装螺栓，从而重新安装后座位。

后减震器



后减震缓冲弹簧，可依照承载状况、驾驶方式和道路环境等各种因素，加以调整。调整可任选五个阶段之一，只要把摩托车支撑稳定后，使用叉形扳手顺时针或逆时针

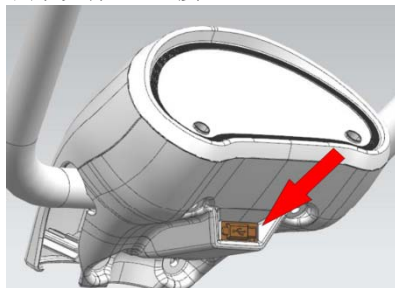
旋转，把弹簧张力环转到所需要的位置即可。第一阶段是最软，第五阶段是最硬。本型号车出厂时都将调整器设置在第一阶段。

警告

左右减震器的缓冲弹簧，必须调在同一阶段。调整不当会造成方向把的不稳定及车辆可操作性变差。

USB 接口

为了使用方便，车辆在仪表盘下方设有 USB 接口。



警告

为了防止蓄电池亏空，在发动机处于非工作状态下应尽可能不用或少用 USB 接口对其它设备进行充电。

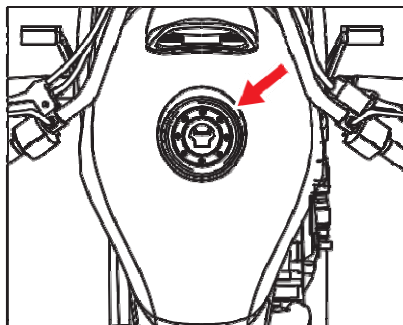
燃油、机油和防冻液 使用须知

燃 油

请使用92号或以上无铅汽油。
无铅汽油可以延长火花塞和
排放部件的使用寿命。

⚠ 注意

洒落的汽油会损坏喷漆件表面，
向油箱内加注汽油时，小心不要洒落
到外面，如有立即将洒落的汽油擦
拭干净。



要打开油箱盖时，将点火钥匙
插入油箱盖锁并顺时针方向扭转，
然后连同钥匙拉开油箱盖。

装上油箱盖时，按压油箱盖直
到锁销卡入。

装上油箱盖前，钥匙必须在油
箱盖上。

⚠ 警告

不要过量加油，当油面到达加
油口下端面时请立即停止加油，如
果超过这个位置，油温受发动机或
日照加热后会膨胀，从而溢出，发
生危险。

⚠ 警告

汽油是非常易燃易爆的易
挥发性燃料。在给您的车辆加油
时，必须遵守以下事项：

- 除成年人，任何人不准给摩
托车加油。
- 在通风良好的区域加油。
- 确保发动机熄火并将钥匙转
至“OFF”的位置，避免燃油溅
到热的发动机上。
- 严禁吸烟，确保没有明火或
火花，远离热源。
- 避免长接触皮肤和吸入
油气。
- 让儿童和宠物远离加油区及燃
油。

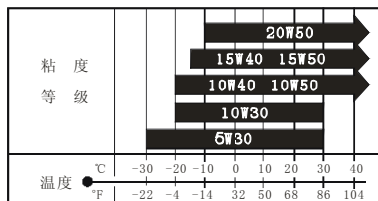
发动机机油

机油质量是确保发动机性能和寿命的主要因素。请选用高品质的发动机机油。

发动机机油规格：

分类体系	等级	备注
API	SL以上	
SAE	10W-40	

※ 如果没有 SAE 10W-40 摩托车机油，请根据您所在地区的温度范围，使用该图表选择粘度比合适的发动机机油作为替代品：



参考

在非常寒冷的地区，如气温在 -15°C (5°F) 以下，请使用 SAE 5W/30，以确保发动机启动和运行良好。

使用优质的四冲程机油会延长摩托车的使用寿命。

警告

- 使用假冒劣质机油，会对发动机造成不可弥补的损失，大大缩短发动机的使用寿命。
- 添加机油时，需防止灰尘进入。
- 立即擦拭溅出的机油。
- 机油过滤器盖上不要放置杂物，否则可能会影响机油的清洁度甚至对发动机造成损坏。

选用优质机油并且定期更换新油，可以增加发动机的使用时间。

每天检查机油油位和定期更换机油，是维修项目里必须履行的两项最重要的任务。

● 检查机油油位

按以下程序检查机油油位：

1. 启动发动机并使发动机运行几分钟。
2. 停止运行发动机，并静置 3 分钟。

警告

虽然发动机已经停止，发动机和排气系统的组件温度仍会较高且降温是个缓慢的过程，所以在检查这些部件之前，要戴上隔热手套或等到发动机及排气系统的部件冷却下来后再进行，以防止烫伤。

3. 支起支架。

参考

请将车辆放置在坚固平整的地面上。

4. 通过发动机右侧的发动机油位透镜检查发动机机油油位。

参考

发动机机油受热后会膨胀，油位升高。因此，需在发动机机油冷却的情况下检查和添加机油。

注意

请确认使用“燃料和机油使用须知”中推荐的机油。

注意

机油量太少或太多都会损坏您的摩托车。

使用摩托车前，将车辆放置在水平地面上，使用发动机机油油窗检查发动机机油油位。

注意

如果发动机机油位低于油窗标记上的最下线(L)，不得启动车辆。严禁机油添加至油窗标记上限(F)以上。最合适的发动机机油油位是在机油油窗标记的上限(F)以下1毫米。过多的机油会使发动机输出功率不足。

● 机油和滤油器的更换

⚠ 注意

在恶劣的条件下使用的摩托车，需要更加频繁的检查以下项目：

- ① 机油量。
- ② 摩托车骑行前机油的污染程度，为防止发动机损坏，及时添加或更换机油。

初始的 1000 公里及以后的每行驶 6000 公里，都要更换发动机机油、清洁过滤网和更换滤油器。

发动机机油要趁发动机热时更换，这样发动机内的油能排泄的干净彻底。其方法如下：

发动机机油量

更换机油时	3,000ml
更换机油和滤油器	3,200ml
发动机大修时	3,400ml

⚠ 注意

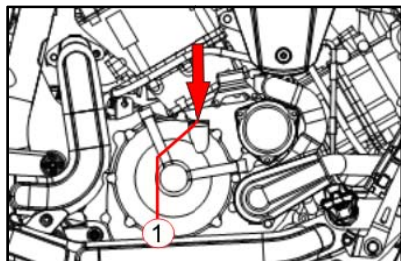
如果发动机机油加入过多，发动机输出功率将会下降。所以不要加入过量机油。

1. 把摩托车停放在支架上。

参考

请将车辆放置在坚固平整的地面上。

2. 在发动机底部放置一个接油盘。
3. 取下发动机机油加油口盖①。



4. 拆下位于发动机底部的放油塞，把旧的机油排放出来。

警告

新的和用过的机油都有危害。

儿童和宠物吞食了新的或用过的机油会受到伤害。

已经在实验室的动物身上发生，持续接触使用过的机油会导致皮肤癌，短暂接触使用过的机油会刺激皮肤。

将新旧机油和使用过的机油过滤器远离儿童和宠物，要减少与使用过的机油的接触，更换机油时穿长袖衬衫并戴防潮手套（如洗刷用手套）。

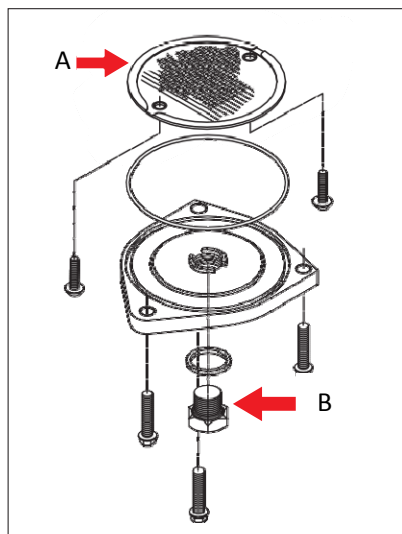
如果皮肤接触到了机油，需用肥皂和清水彻底清洗。衣服或抹布沾上了机油需及时清洗，回收或妥善处理使用过的机油和过滤器。

警告

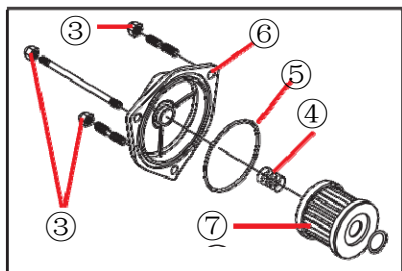
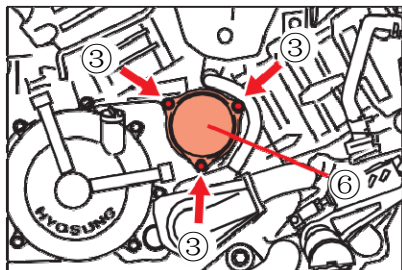
- 在拧下放油螺栓时，如果机油温度高可能会引起烫伤。放油时，请等放油螺栓足够冷却后再徒手接触。
- 不要碰触到热的消音器，否则会引起烫伤。

注意

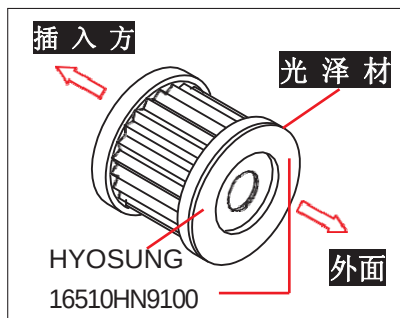
更换发动机机油时（特别是第一次更换时），打开机油过滤器塞 B，检查并清洁机油过滤网 A。



5. 机油滤油器位于发动机右侧下方。该部件在车辆使用过程中无需清洗,必要时请整套更换。



6. 拆卸固定发动机滤油器盖⑥的三个螺母③。此时,如必要,更换垫片。
7. 用新的发动机滤油器替代旧的发动机滤油器⑦。



⚠ 注意

当安装发动机滤油器时,文字“HYOSUNG”以及部件号“16510HN9100”必须向外,否则发动机将被损坏。

8. 安装发动机滤油器盖⑥之前,检查发动机滤油器弹簧④以及O型环⑤安装正确。每次替换发动机滤油器之后,更换新的O型圈。
9. 重新安装发动机滤油器盖⑥,并拧紧螺母,但不能扭力过度。
10. 重新安装发动机机油放油塞②并将其拧紧。必要时,更换新的垫圈。
11. 通过发动机加油孔倒入新的发动机机油。大约需要发动机机油 3, 200ml。

注意

如果仅更换机油而不更换机油过滤器，大约需加入机油 3,000ml。

注意

如果加入机油过多，发动机的输出功率将会减少。

注意不要加入过量机油。

注意

请使用正确规格的机油，“使用燃料和机油须知”一节为您推荐了适合您的摩托车使用的机油，加入不合格的机油会损坏您的摩托车。

12. 装上机油加油口盖①。
13. 启动发动机，并使其在怠速下运行几分钟，查看机油滤油器盖⑥和放油塞②处是否有漏油。
14. 按照机油油量检查方法，检查发动机机油油量。

注意

机油滤油器或放油塞处漏油，表明装配有问题，可能是 O 型圈或垫片损坏。

当您发现任何漏油或不确定滤油器或放油塞是否装配到位时，请至经销商处或请有维修经验的技师检查。

防冻液

警告

本车发动机采用水冷系统。摩托车运转过程中，水冷系统的防冻液处于高温、高压状态，严禁在此状态下打开散热器盖和补水箱盖，以免烫伤！

防冻液必须及时并足量添加，以防止对发动机造成损坏。

必须在发动机停止运转并冷却后，才能添加防冻液！

警告

防冻液是化学制剂，其中含有有毒物质，当防冻液溅到眼中或皮肤上，请用大量水清洗，必要时及时就医。

● 发动机冷却液

发动机冷却液作为防锈剂和水泵润滑剂，其性能与防冻剂一样。因此，发动机冷却液在任何时候都必需使用，即使您所处地区，气候温度不会降低到凝固点以下

所需冷却液的量

溶液容量（总计）	1.6L
----------	------

● 冷却液液位

任何时候，冷却液均应保持在储液罐“F”（满）和“L”（低）水平线之间。当摩托车垂直时，每次骑车之前，检查液位。如果发现冷却液低于“L”水平线，按照以下方法，加入适当冷却液：

如果储液被清空，将发动机冷却液倒入储液罐以及散热器中。

拆除储液罐加油盖，并通过加液孔加入适当的冷却液，直到达到储液罐的“F”水平线。

注意

切勿加入量超过“F”线，否则当发动机运行时冷却液将泄漏。

注意

如果冷却液液位下降太快，或储液罐为空，检查冷却回路的渗漏情况。请至经销商处或请有维修经验的技师检查。

警告

如果吞入或吸入发动机冷却液，会对身体造成伤害甚至致命。

禁止饮用防冻或冷却液溶液。如果吞入，立即联系医师催吐。

避免吸入雾气或热蒸汽。如果吸入，请移至新鲜空气处。

如果冷却液进入眼中，请用大量清水冲洗眼睛，并联系医生救助。

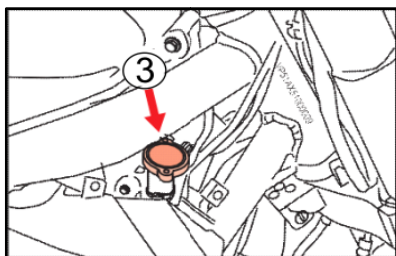
溶液可能对动物有害。避免儿童和动物接触。

● 冷却液更换

每两年更换一次冷却液。

参 考

当加满散热器和储液罐时，大概需要 1.6L 冷却液。



● 打开散热器盖

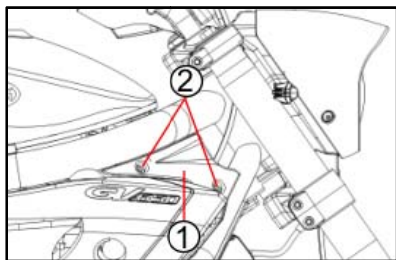
移除两个安装螺栓②，拆除右前侧封盖①，打开散热器盖。



警 告

当发动机发热时，如果打开散热器盖，您可能被滚烫的液体或蒸汽烫伤。

发动机冷却之后，在盖子上裹上厚厚的布，旋转四分之一使压力减小，然后将盖子全部移开。



驾驶要领

启动发动机

在驾驶员准备启动发动机前，请确认：

1. 每天骑摩托车前都要检查。
2. 档位为空档位置。
3. 点火开关在“ON”位置。
4. 发动机熄火开关在“”位置。
5. 如仅启动发动机，侧支架可在放下的状态，如要挂档骑行车辆，则侧支架必须收起。
6. 握离合手柄。

警告

在室内或车库内启动发动机都是极危险的。

因为排气中含有一氧化碳，该气体无色无味但有剧毒，可使人致死或对人体造成严重伤害。

只能在户外空气流通的地方启动发动机。

注意

长时间怠速运转发动机但不骑行，会导致发动机过热。

过热会引起发动机内部部件损坏和排气管高温烧蚀变色。

如果您不准备立即骑行，请关闭发动机。

警告

该车型配置了侧支架点火互锁系统。在变速器处于空档时侧支架放下的状态下可以启动发动机，但不可挂档骑行摩托车。车辆挂档起步前必须将侧支架收起。

此侧支架点火互锁系统，可阻止车辆在侧支架支车状态下挂档骑行。

摩托车出发前必须确认侧支架处于正确位置。

⚠ 注意

- 发动机启动后，请立即松开启动按钮。
- 发动机运行中，避免按动启动按钮，否则会损坏启动电机。
- 连续启动，一次不可超过5秒钟，因大量放电会使电线和启动电机异常发热，试几次仍不能启动时，应停下来检查燃油系统和启动电路系统。

⚠ 注意

当点火开关转到“ON”位置时，本车的前大灯，仪表灯，后尾灯和牌照灯都会被点亮。

发动机启动后，前大灯是常亮状态。

打开点火开关之后，等待3秒钟，然后打开启动开关。

当发动机停止，点火开关置于“ON”位置，对发动机操作系统进行检测时，故障警示灯“”①点亮。发动机启动后，该灯即熄灭。

如果发动机系统出现故障，

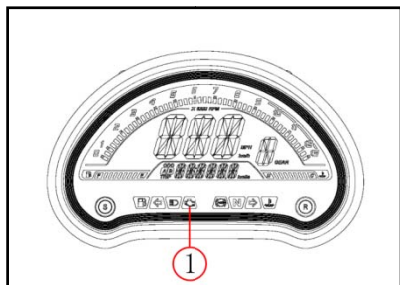
发动机故障警示灯“”①会点亮并保持常亮。此时请联系授权经销商。

⚠ 注意

当点火开关设置到“ON”位置，且发动机停止，对电喷系统进行测试时，按压启动器开关大约三秒钟。

如果发动机不能启动或运转异常，将点火开关转至“OFF”位置。8秒钟后，再将点火开关转至“ON”位置，等待3秒钟，再重新启动发动机。

这让ISC（怠速控制）电磁阀被初始化。



注意

如果发动机处于停止状态，点火开关转至“ON”位置时，发动机故障警示灯“”①没有被点亮或者发动机启动后该灯没有熄灭，请联系经销商或请有专业技能的技师进行检查。

注意

当发动机停止，点火开关置于“ON”位置，对发动机操作系统进行检测时，发动机故障警示灯“”①点亮并保持常亮。

发动机启动后，发动机故障警示灯①即熄灭。

如果发动机管理系统出现故障，发动机故障警示灯①会点亮并保持常亮。

发动机启动后，在发动机故障警示灯亮的情况下骑行车辆有可能损坏发动机和离合器。

骑行车辆的过程中，一旦发动机故障警示灯①点亮，需尽快到经销商或请有专业技能的技师对发动机系统进行检查。

起步

警告

在隧道口或丘陵地区，当大型车辆从摩托车旁边经过时，会产生突然的侧向风，这会严重影响摩托车驾驶员的骑行稳定性和安全驾驶，请一定要格外注意。

因此，在这种情况下，请减速慢行或停车避让。

警告

- 超速驾驶摩托车会使车辆失控，很有可能导致事故发生，这将非常危险。请基于您的摩托车及骑行条件，保持在您操作技能范围内驾驶摩托车。
- 骑行过程中，将手离开车把或将脚离开搁脚架都是危险的，这会降低您对车辆的操控能力。
- 骑行中，请保持双手握车把并将双脚放在搁脚架上。

握住离合手柄，向下踩变档杆，使第一级齿轮啮合。缓慢的向您身体侧转动油门旋把，同时轻轻平稳的松开离合手柄，离合器啮合，摩托车开始前行。

要想换为更高档位，轻轻加速，然后关闭油门旋把，同时握离合手柄，向上抬变档杆，选择下一个档位，然后松开离合手柄再转动油门旋把加油。

按此方法选择档位，直至到第6档。

警告

摩托车骑行过程中，不要将点火开关转至“OFF”或转向锁锁止的位置，也不要将发动机熄火开关置于“”位置。

警告

车辆转弯过程中降低档位会导致后轮打滑从而使车辆失控。

要在车辆进入转弯道路前减速并降低档位。

警告

突然转动油门旋把时前轮会离地抬起，使摩托车失去控制。这将非常危险。

当你加速时，请缓慢转动油门旋把。

变速装置的使用

离合器是为了保证发动机在正常速度范围内操作平稳，齿轮的传动比已经经过精心的选择以满足发动机的特点。驾驶员应选择通常骑行情况下最合适的档位。

警告

发运机转速太高时降低档位，会产生如下不良后果：

因加大了发动机制动，而导致后轮打滑，容易发生事故。或者驱使发动机在低档位超速运转，引起发动机损坏。

警告

换挡不正确会产生危险。不正确的换挡会损坏发动机和链条。

降低档位前需减速，且在每次换挡时都要松油门减速。

爬坡行驶

当爬行陡坡时，摩托车会呈动力不足的减速现象，因此请换至低档位。这样发动机将在正常功率范围内运转，注意换挡应迅速，以免摩托车失去前冲力。

下坡时，可利用发动机的运转来帮助制动，只要发动机变换为较低档位即可。

切记，下坡时不要使车速过快。

警告

在陡峭的山坡上骑行摩托车是危险的。所以严格禁止在陡峭的山坡骑行摩托车。

停放车辆

1. 将油门旋把向远离您的方向旋转，至完全关闭油门。
2. 同时而均匀的使用前后制动器。

参考

在 ABS 有效时，即使是在抓地不好的路面，如沙石、潮湿或光滑路面时，您仍可以获得最大的制动效率。（仅限于安装有 ABS 防抱死系统的车辆）

3. 通过降低档位来降低行驶速度。
4. 在摩托车停车前，通过向握把侧握离合手柄（分离状态），换至空档。可以通过观察空档指示灯和档位显示来辨别是否已换到空档。

警告

缺乏经验的驾驶员往往不能正确的使用前刹车，这可能导致过长的刹车距离甚至引起碰撞。只使用前刹车或后刹车会导致车轮打滑或车辆失控。

请同时且均匀的使用前后刹车。

警告

过急的刹车会致车轮打滑和车辆失控。

请在转弯前刹车。

警告

在潮湿、松软、不平或光滑的路面上急刹车会导致车轮打滑和车辆失控。

在光滑或不规则的路面上，请小心操作刹车。

6. 点火开关转到“OFF”位置。
7. 将车把一直旋转到左侧。
8. 将点火钥匙插入转向锁中，并从“●”位置开始顺时针旋转 180 度。
9. 取出钥匙。

警告

与前方车辆距离太近易导致碰撞。车辆过快时，刹车所需距离也会相应增加。

一定要确定您与前方车辆保持在安全的刹车距离内。

5. 将车辆停在不会产生摔车的坚实平整的安全地面上。

警告

骑行后的摩托车消声器会很热，请注意避免烫伤。发动机停止后，消声器的温度会缓慢降低，此时仍应该特别注意。

将摩托车放在行人或儿童不会碰到发动机和消声器的地方。

新车的磨合

本节说明了正确的磨合对最大限度的延长您的摩托车的使用寿命的重要性。

以下介绍正确的磨合方法。

★ 油门最大开度建议

下表列出了磨合阶段最大油门开度建议。

最初800 km (500 miles)	小于1/2油门
到达 1,600 km (1,000 miles)	小于3/4油门

★ 避免持续低速

发动机在一定低速（轻负荷）运转时，会使零部件研磨光滑而磨合不好，只要不超过推荐的油门开度使用的最高转速极限，可挂入各挡使发动机加速，但最初的 1,600 km(1,000 miles)期间内，不可加到最大油门。

★ 发动机速度变化

不要在发动机固定的转速下持续行驶，可适当改变车速，这样使发动机各部分零件都得以“承载”

压力，而当压力“卸载”时，发动机各部分零件就会冷却，这有助于零件的配合。

磨合期间，可对发动机适当增大负荷，使一些力量作用在发动机零件上以保证配合，这很重要，但不能给发动机过度施加负荷。

★ 驾驶前，先使机油循环

在热、冷发动机启动后，未施加负荷运转前，要让发动机有充分怠速运转时间。这样既可使机油飞溅到发动机的所有重要部件上，减少磨损，延长使用寿命，也可以使发动机充分预热。

★ 新轮胎磨合

像发动机一样，新轮胎也需要正确的磨合以达到最佳的性能。

在新轮胎完成磨合之前，在前160公里内应该逐渐增加您的转弯倾斜角度。避免急加速、急转弯和急刹车。



警告

轮胎磨合不好会导致轮胎侧滑或失去控制。

使用新轮胎时需特别小心，在开始的160公里（100英里）内，按本节对轮胎进行正确的磨合，避免急加速和急转弯。

★ 最初，最重要的 1000 公里检修

您购买新车后，初驶 1000 公里的检修是最重要的工作。

磨合期间，所有发动机零件都会磨合，其它零件也会磨合。这时，应把各零部件都调整好，所有紧固件都要紧固，更换掉被污染的机油和机油过滤器。

及时进行 1,000 km (600 miles) 检修，将保证您的发动机达到最佳的使用寿命和性能。



注意

车辆在比较恶劣条件下使用时，需在 1,000 公里 (600 英里) 前检修。



注意

1,000 公里 (600 英里) 检修应按本手册上的“检查和保养”所述方法进行，该节中的“警告”、“注意”应特别重视。

驾驶前的检查



警告

骑行摩托车前不进行检查和适当的维修将非常危险。

没有对摩托车进行检查和保养，将增加事故发生几率或引起设备损坏。

每次使用前，需检查摩托车，保证其处于安全的运行状况下。请参照用户手册中检查和保养一节的说明。



警告

操作非法改装的摩托车非常危险。

部件装配不当或经改装的摩托车会导致操控系统变化，这样可能导致事故发生。

禁止使用不当的配件改装摩托车。



警告

骑行摩托车时，轮胎及轮胎压力不合适可能引起摩托车失去控制。这将非常危险。

始终使用用户手册中规定尺寸和型号的轮胎。

始终保持合适的轮胎压力，规定见检查和保养。



警告

摩托车超载，或不当的承载及拖拽将非常危险。

超载或不当的拖拽将导致摩托车的操控发生变化，这可能导致事故发生。

禁止超过该摩托车的额定负载。

检查摩托车的状况，以确定没有机械故障，否则您将会在骑行过程中受到影响。骑摩托车前，一定要检查以下项目，这样可确保您的摩托车状态良好，也可以确保驾驶人员和摩托车本身的安全。

警告

发动机运转中进行检查维修非常危险。

如果双手或衣物绞入正在运转的发动机部件中，会引起严重受伤，需特别注意。

除了检查灯具，发动机熄火开关和油门外，进行其它维修检查都要关闭发动机。

注意

- 发动机刚停止后，发动机和消音器的温度还会很高，请注意不要被烫伤。
- 不要在空气不流通的密闭室内检查摩托车，因为摩托车排放的气体有毒。

检查内容	检查目的
方向把	- 平滑 - 转动灵活 - 无间隙或松动
油门	- 油门线有适当的间隙 - 操作顺畅，油门旋把可自动回位至关闭位置
离合器	- 拉线有适当间隙 - 操作顺畅，分离彻底
制动器	- 操作正确 - 油杯内的液面在上下刻度线之间 - 摩擦片完好且间隙适当 - 无刹车绵软感 - 无漏液 - 刹车盘未磨损至极限点
减震	运行顺畅
燃油	- 计划骑行距离所需的足够燃油 - 燃油管连接牢固 - 燃油箱或油箱盖无损坏 - 燃油箱盖牢固
离合手柄	- 手柄无损坏 - 操作顺畅

检查内容	检查目的
传动带	- 松紧合适 - 润滑适当 - 无过度磨损或损坏
轮胎	- 气压正确 - 胎纹深度足够 - 无龟裂或割痕
发动机机油	- 油位和清洁程度适当 - 无机油渗漏现象
冷却系统	- 冷却液液位合适 - 冷却液无渗漏
灯具	操作所有灯具和指示灯
喇叭	功能正常
后视镜及反射器	无脏污或损坏
发动机熄火开关	功能正常
侧支架/侧支架开关	功能正常
常规检查	- 螺栓螺母的紧固 - 发动机运行时，所有部件无不正常的噪音 - 无明显可见的损坏

定期保养

该表列出了定期保养和检修之间的间隔，单位为公里。

在每个间隔期末时，保证按规定进行观察、检查、润滑以及维修。如果您的摩托车是在较恶劣的条件下使用，如持续全油门操作或者在多尘的气候条件下使用，定期保养表中所列的定期检修需更频繁，以确保车辆的可靠性。

您的经销商可以为您提供进一步的指导。

转向部件、减震器需要特别技术和专业的检修。为确保安全，我们建议由经销商或合格的服务技师对这些项目进行检查和维修。



警告

维修保养不当或未按推荐的维保程序进行，会增大摩托车出故障的机会或损坏。

始终按照用户手册中“检查与保养”一节的建议和周期进行保养。

对于标记星号(★)的检修项次，请经销商或合格的服务技师进行维护。

如果您拥有机械方面维修经验，可以参照本章节中的说明，对未标星号的项目进行维护。如果您不确定如何进行此操作，请经销商或合格的服务技师来完成。



警告

在室内或车库启动发动机非常危险。

废气中含有一氧化碳，该气体无色、无味，但可能会引发人员窒息或严重伤害。所以务必在空气流通的室外启动发动机。

注意

使用质量差的配件可能会导致摩托车更快磨损，并可能缩短其使用寿命。

请使用原装正品或同等质量的配件。

参 考

定期保养表中所列是维修保养的最低要求，如果您的车辆运行环境恶劣，需比表中所列的时间间隔更频繁，如果您对维保有任何问题，请咨询经销商或合格的服务技师。

★ 润滑点

对于摩托车平滑工作，延长使用寿命，以及骑行安全来说，适当润滑非常重要。

经过长时间骑行，被雨淋湿或洗车后及时润滑车辆，是车辆保养的一个重要措施。

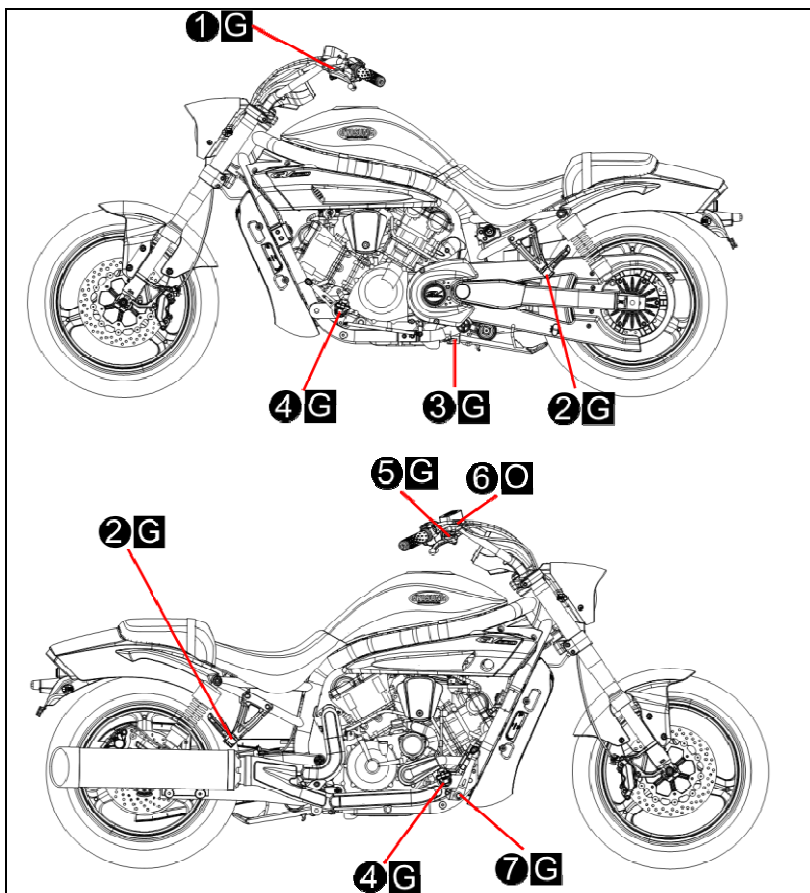
主要润滑点列示如下：

注意

对开关润滑可能会损坏开关，禁止在开关上涂油脂和油。

参 考

“★”标记项：请经销商或合格的服务技师进行维修。



① 离合手柄转轴和离合线	⑤ 前刹车手柄转轴
② 乘客搁脚销轴	⑥ 油门线
③ 侧支架轴和弹簧挂钩	⑦ 后刹车转轴
④ 搁脚轴	

O - 机油, **G** - 润滑脂

★ 发动机

项目 \ 间隔期	最初 1,000 km	每 6,000 km	每 12,000 km
空滤器滤芯	每3,000km清洁•每 12,000km更换		
排气管螺母和消声器安装螺栓★	紧固	紧固	—
气门间隙调整 ★	检查	检查	—
气缸头螺栓 ★	紧固	紧固	—
火花塞	清洁	清洁	更换
燃油软管	检查	检查	—
	每4年更换		
发动机机油	更换	更换	
发动机机油滤油器	更换	更换	—
防冻液	每2年更换		
油门线	检查	检查	—
怠速 ★	检查	检查	—
离合器 ★	检查	检查	—
散热器软管	—	检查	—
	每4年更换		

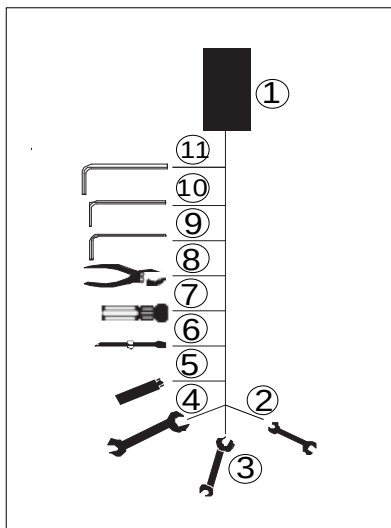
★ 车架

项目 \ 间隔期	最初 1,000 km	每 6,000 km	每 12,000 km
传动带 ★	每1,000km检查		
刹车 ★	检查	检查	—
制动油管★	检查	检查	—
	每4年更换		
制动液 ★	检查	检查	—
	每2年更换		
轮胎	检查	检查	—
车把 ★	检查	检查	—
前减震 ★	—	检查	—
后减震 ★	—	检查	—
车架上的螺母和螺栓 ★	紧固	紧固	—
常规润滑	润滑	润滑	—

检查和保养

工具

为帮助您进行定期维修，特备有一套工具，放在专用工具袋中。工具袋放置在鞍座下方。工具袋中包括如下：



序号	名 称
1	工具包
2	8 × 10 mm 开口扳手
3	10 × 12 mm 开口扳手
4	14 × 17 mm 开口扳手
5	火花塞扳手
6	组合螺丝刀
7	螺丝刀手柄
8	钳子
9	六角扳手4mm
10	六角扳手5mm
11	六角扳手6mm

发动机机油

检查曲轴箱，滤油器是否有机油泄漏。

燃油管

检查油管是否有损坏和泄漏，如发现有任何问题，需及时更换。每4年更换油管。

燃油

检查燃油箱、燃油泵、油管等油路系统处是否有泄漏。

防冻液

检查补水箱、散热器盖、放水螺栓、排气螺栓、水管及各连接处是否有泄漏。

拉线护套

清洗车辆后，用抹布或毛巾将其擦拭干净。

检查拉线上的橡胶护套装配状态，需装配在正确的位置。

调整油门间隙后，要检查橡胶护套的装配位置。

后视镜

检查后视镜后部视野及侧面视野。

反射器

检查反射器上是否有尘土或损坏。

排气管和消声器

检查排气管和消声器联接是否松动。

前后减震器

定期检查以下项次：

- 保持前刹车手柄握紧状态，反复下压车把，以便使前减震器弹簧压缩。前减震器弹簧压缩时需运行平滑，减震筒无漏油现象。检查后减震器是否有漏油现象和弹簧工作状况。确认所有部件都已紧固。检查前后减震器安装均联接牢固。
- 上下前后移动前减震时，检查车把是否装配牢固。



注意

如果出现功能故障或减震需要专业服务时，请联系经销商。

蓄电池

● 检查蓄电池电解液液位

蓄电池位于鞍座下方。

该摩托车使用密闭式MF（免维护）蓄电池。

不需要检查或补充电解液。

但是，需要经销商定期检查蓄电池的充电状况。

⚠ 注意

- 禁止拆除密封盖，因为这是一种永久密封型蓄电池。
- 如果长时间不使用摩托车，请将蓄电池取下，以减少放电和漏电。
- 当存储摩托车时，将蓄电池负极“⊖”接线拆下。

⚠ 警告

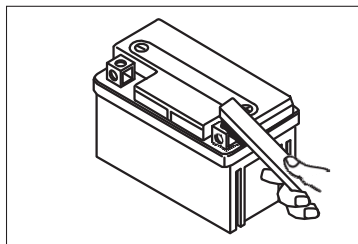
严禁将蓄电池线接反。

连接或断开蓄电池前，确保点火开关在“”位置，否则会损坏一些部件。

● 检查并清洁蓄电池端子

蓄电池端子上如有灰尘或锈蚀，请及时清洁、清除。

1. 将点火开关置于“OFF”位置。
2. 拆下鞍座。
3. 检查蓄电池线和接线端子。
4. 如必要：首先断开负极“⊖”的蓄电池接线，然后断开正极“⊕”蓄电池接线，取下蓄电池。
5. 清洁端子。如有白色结晶，用温水清洗并在端子上涂抹润滑油；如有金属锈蚀，请用金属钢刷清洁。



6. 接上蓄电池线，并轻微润滑端子，当重新安装蓄电池时，确保首先连接正极“⊕”接蓄电池正极线，负极“⊖”接蓄电池负极线。

因更换蓄电池而重新装配后，按以下方法保证对 ECU 初始化。

初始化 ECU 时，在 2 秒内交替打开和关闭点火开关 5 次。

⑥ 蓄电池安装

蓄电池安装需要特别注意以下几点：

1. 拆下鞍座。
2. 将蓄电池放进电瓶盒内，蓄电池的正极“ $\oplus$ ”端子朝向摩托车的右侧。
3. 联接正极线与蓄电池“ $\oplus$ ”极端子。
4. 在蓄电池的“ $\oplus$ ”极端子上盖上橡胶帽。
5. 联接负极线与蓄电池的“ $\ominus$ ”极端子。
6. 装上鞍座。

注意

如果先接蓄电池线再安装蓄电池，则蓄电池方向易装错，蓄电池可能无法完全装入电瓶盒，容易产生短路等电路故障。

注意

- 蓄电池放置要远离火源。
- 断开蓄电池线时，在点火开关置于“OFF”位置时，保证首先取下蓄电池负极线，再断开正极“ $\oplus$ ”线。重新安装蓄电池时，一定要先联接“ $\oplus$ ”正极线，再联接“ $\ominus$ ”负极线。
- 保证蓄电池线连接牢固。
- 蓄电池安装不正确会使端子的位置相反，从而会引起蓄电池接线错误，导致电气系统损坏。
红色的线必须联接正极“ $\oplus$ ”端子，黑色线（或黑白相间线）必须联接负极“ $\ominus$ ”端子。
禁止蓄电池在车辆上时充电，这将可能损坏蓄电池或稳压整流器。

空气滤清器

空气滤清器安装在燃油箱下方。

空滤器滤芯被灰尘堵塞，会加大空气阻力，导致发动机功率下降和燃油消耗增加。

如果骑行条件恶劣，滤芯的清洁和更换要比正常的维保周期更为频繁。

按以下程序定期检查和清洁空滤器滤芯。

注意

没有空滤器滤芯不能运行发动机。

在空滤器没有滤芯的情况下运行发动机会加剧发动机磨损，确保空滤器部件工作状况良好。

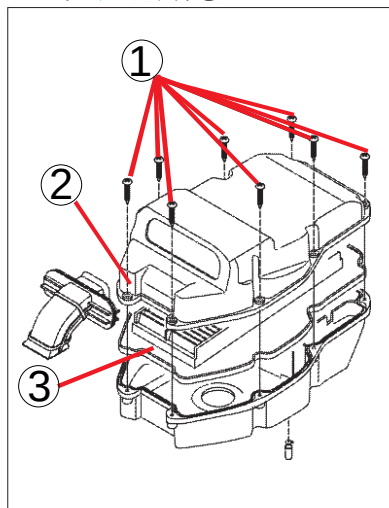
发动机的使用寿命很大程度上依赖这个部件。

注意

如果空滤器脏污堵住，会发生启动困难的现象。发动机输出功率降低，燃烧效率下降，排气管冒浓烟（黑烟）时，应检查空滤器滤芯的清洁度。

更换空滤器滤芯

1. 拆除燃油箱。
2. 拆除八个螺钉①。
3. 取出下空气过滤器盖②，以及空气过滤器原件③。



4. 按以下程序清洁空滤器滤芯：

- 用高压气枪清洁空滤器滤芯时需从滤芯里侧向外吹。
- 清洁时，仔细检查空滤器滤芯间的缝隙。如有损坏，需更换为新的。
- 将滤芯组装完好，否则会严重损坏发动机。
- 小心，不要让水进入空滤器滤芯。

⚠ 注意

- 当空滤器滤芯安装不当时，灰尘会进入发动机，引起发动机严重损坏。
- 小心，清洁时防止水进入滤芯中。

⚠ 注意

清洁前和清洁过程中，检查滤芯的磨损情况。

损坏的滤芯必须更换。

确保空滤器滤芯安装正确，密封良好，保证进气均经过滤芯。

切记，滤芯损坏或安装不当，会导致活塞环和汽缸加速磨损。

⚠ 警告

没有安装滤芯的情况下运行发动机非常危险，所以要严格禁止。

⚠ 注意

当摩托车在恶劣条件下使用时，维保要更频繁，更换机油时，也要清洁空滤器滤芯，以避免损坏发动机。

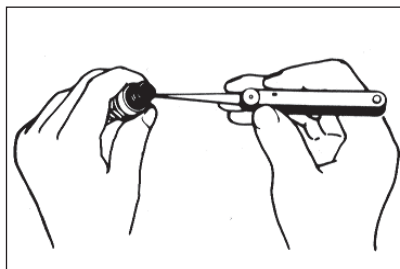
◎ 空滤器放油塞

定期检查时，检查空滤器的放油塞，放出收集的油和水。

空滤器放油塞在空滤器壳体下方。

火花塞

每个检查周期都要检查火花塞。



每隔一段时间，取下火花塞，清理上面的积炭，必要时更换。

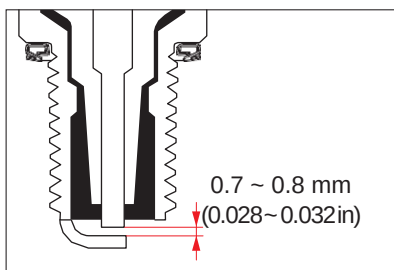
取下和清洁火花塞：

⚠ 警告

进行以下操作前，需等发动机和排气管温度冷却到环境温度后进行，以免烫伤。

1. 取下火花塞帽。
2. 清除火花塞底部的灰尘，旋松

- 后从底座取出火花塞。注意不要让灰尘和杂质进入汽缸内。
3. 确认火花塞电极或本体上无积碳和锈蚀，如果需要，使用专用清洁剂清洁火花塞，并用铁丝或金属刷清洁。
 4. 尽量吹干净火花塞，以避免去除的残留物进入发动机内部，如果火花塞上的绝缘体部分有裂纹，电极有锈蚀或积炭过多，请将其更换。



5. 使用厚度仪检查电极间隙，间隙需在0.7~0.8 mm (0.028~0.032 in)，如需要进行调整。
6. 确保垫圈位置良好，安上垫圈，用手拧上火花塞以避免损坏螺纹。

7. 使用工具袋内提供的火花塞扳手拧紧火花塞，拧过半圈以压紧垫圈。

紧固力矩

火花塞	11 N·m (1.1 kgf·m)
-----	-----------------------

更换指导

热 型	CR7E
标准型	CR8E
冷 型	CR9E

⚠ 注意

火花塞必须拧紧，否则发动机可能过热，并发生严重损坏。

仅允许使用推荐的火花塞。

规格不同的火花塞将缩短发动机的使用寿命，影响发动机性能。

8. 正确安装拧紧火花塞，避免脱落。

怠速调整

该发动机的特性是 EFI（电子燃油喷射）。

怠速不可随意调整。

⚠ 注意

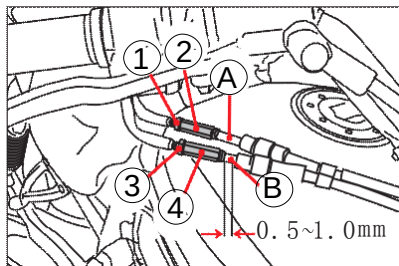
本车型的怠速系统由 ECU 自动控制，请不要随意对怠速做任何调整，以免影响车辆的正常骑行。

油门间隙调整

该摩托车有两个油门线，油门线 1 ① 用于油门拉索，油门线 2 ② 用于回位拉索。

如果间隙不合适，按以下程序调整：

- 将车辆用支架支起。
- 松开螺母 ①。



- 完全拧紧调节器 ②
- 松开螺母 ③

- 将调节器 ④ 向内或向外调节，直到油门拉线间隙为 0.5~1.0mm (0.02~0.04in)。
- 固定调节器 ④ 的同时，拧紧防松螺母 ③。
- 油门旋把完全处于关闭位置时，缓慢向外调节调节器 ②，感觉到阻力。
- 固定调节器 ② 的同时，拧紧放松螺母 ①。
- 再次检查间隙。
- 重新装上护套。

⚠ 警告

如果油门间隙不够，当您转动油门旋把加油时，发动机会突然加速，这样可能导致车辆失控。

调整油门间隙，使发动机怠速不会因油门旋把转动而升高。

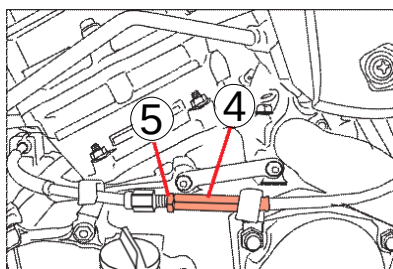
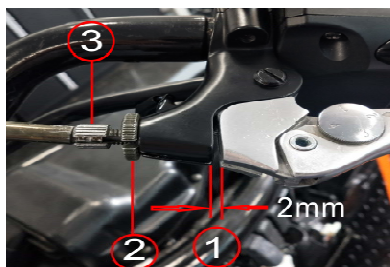
⚠ 警告

调整完成后，转动车把，确定不会引起怠速变化。检查油门旋把打开和关闭，并能自动回位至关闭位置。

离合线调整

在每一个维保期间，用离合线调节器调节其自由间隙。

离合线自由间隙应为2mm (0.08 in)，测量距离是从离合手柄操作至起作用前。



- ① 离合手柄间隙
- ② 离合手柄调节螺母
- ③ 离合手柄调节器
- ④ 离合线调节器
- ⑤ 离合线调节器螺母

如果您发现离合手柄的间隙不正确，按以下方法调整：

离合线间隙调整

- 可通过离合手柄调节器③进行基本的调整。
- 逆时针旋转松开螺母②。
- 转动离合手柄调节器③进或退，以得到合适的间隙。
- 调整完成后，顺时针旋转拧紧锁紧螺母②。
- 如果不能通过离合手柄调节器③调整，通过离合线调节器④进行调整。
- 松开离合线调节器螺母⑤。
- 转动离合线调节器④进或出，以得到合适的间隙。
- 调整完成后，拧紧螺母⑤。
- 每次调整完成后，离合线需用轻质机油润滑。

离合线间隙

①

2 mm
(0.08 in)

传动带

根据您的骑行条件，链条的定期保养和调整可能需要更加频繁。
每1,000km检查一次传动带。



警告

骑行时，传动带工作状况不好或调整不到位，可能引发事故。

依据本节，每次骑行前，都要进行正确检查、调整和保养。

检查传动带

检查传动带时，需查看以下项次：

- 传动带末端的切口或异常磨损情况；
- 传动带外肋表面是否有石块刺穿的迹象；
- 带齿底部裂缝迹象；
- 传动带的正常磨损和损坏；
- 传动带调整是否恰当；

当您发现传动带的工作状况或调整有任何问题，请及时调整。

如有需要，请联系授权的经销商。

如果传动带损坏或更换新传动带时，请及时检查皮带轮，必要时加以更换。

检查皮带轮以下项次：

- 带齿过度磨损；
- 带齿断裂或损坏；
- 皮带轮安装螺母松动；

如果您发现传动带上的任何问题，请咨询经销商。



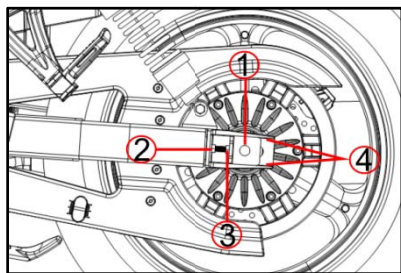
注意

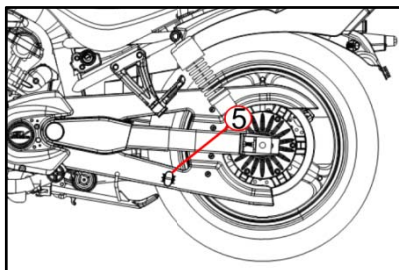
当需要重新安装传动带或更换传动带时，检查两个皮带轮的磨损情况，如需要将其更换。

传动皮带松紧度调整

调整传动带的松弛度到适当的范围，根据您的骑行条件，传动带的定期保养和调整可能需要更加频繁。

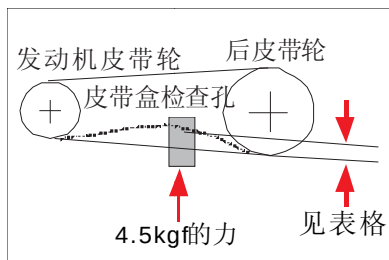
按以下方法调整传动带：





传动带松紧（4.5kgf的力）

后轮接触地面	4.5 ~ 5.5 mm (0.18 ~ 0.22in)
后轮不接触地面	5.0 ~ 6.0 mm (0.20 ~ 0.24in)



1. 摩托车用支架安全撑起。
2. 松开后轴螺母①。
3. 松开左右防松螺母②。
4. 通过顺时针或逆时针旋转左右皮带调节器④上的螺母③来调整皮带松弛度。
5. 通过位于摩托车左侧的带盒检查孔⑤，检查传动带的松紧。
6. 在左右两侧相同的位置皮带调节器④上有左右对齐参考符号。通过调节调节器调节传动皮带，重新紧固防松螺母以及后轴，并进行最后的检查。

⚠ 注意

该摩托车的传动带是用特殊材质制作的。

传送带应用“聚酯链带”替换。使用其它材料的传送带将导致传送带过早的损坏。

⚠ 注意

每次骑行前都应该检查传送带。

传送带太松易导致传动带从皮带轮上脱落，从而引发事故或发动机严重损坏。

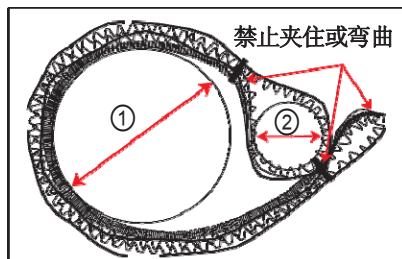
⚠ 警告

注意，不要碰到热的消声器，以防止烫伤。

◎ 传动带

传动带过度弯曲，将导致传动带内线破损。

严禁在内部或背部超出弯曲极限下弯曲传动带。



※ ① 背部弯曲 ② 内部弯曲

传动带弯曲能力

背部弯曲	小于204mm (8.04 in)
内部弯曲	小于102mm (4.02 in)

⚠ 注意

- 当传送带存储或安装时，禁止弯曲或扭曲。
- 强制安装，将损坏传送带。

刹 车

为了达到最佳的制动效果，本车型前后均采用了盘式制动器。

正确操作刹车系统对于安全骑行来说非常重要。

确认已按规定对刹车进行检查。刹车应由授权的经销商进行定期检查。

⚠ 警告

摩托车刹车未经过正确的检查和保养将会非常危险。

刹车维护不当将增加事故发生的机率。

根据“驾驶前的检查”一节中的规定，保证每次使用摩托车前，都要检查刹车。

始终依据维保计划对刹车进行维护。



警告

如果您不经常检查刹车情况,在恶劣的条件下骑行将非常危险。

在泥、水、沙或其它极端条件下骑行摩托车将加速刹车的磨损,这将导致事故发生。

如果在恶劣条件下骑行摩托车,车辆的检查频率应比维保计划中推荐的频率更高。

● ABS防抱死制动系统

ABS设备包含液压设备、ABS控制设备以及排气泵,一般安装在右装饰盖里面。

在前轮和后轮处分别装有车轮转速传感器。



警告

为了保证ABS系统正常工作,请不要对车辆进行不必要的改装,例如更改悬架行程、改变轮胎直径、规格不同的轮胎、不适的轮胎气压以及刹车片等。

只有制动系统和轮胎中使用的零件都是经过我公司的批准或推荐,ABS才能正常运行。

维护和维修工作必须由公司授权的专业人员进行。

ABS是一种安全系统,在没有侧向力影响的情况下一直向前行

驶时,可以避免车轮锁定。

ABS操作时,拥有两个独立的制动回路(前刹车和后刹车)。

在正常运行中,ABS制动系统与没有ABS的常规制动系统一样运行。

当ABS控制系统检测到轮胎中有锁定倾向时,ABS开始调节制动压力。调节过程将导致前制动杆和后制动踏板轻微跳动。

点火开关在“ON”位置,摩托车行驶速度低于5km/h (3 mph) 时进行自诊断测试,ABS警报灯亮。当摩托车行驶速度超过5km/h (3mph) 时,ABS警报灯熄灭。

如果摩托车行驶速度超过5km/h (3 mph),或如果行驶过程中,ABS警报灯没有熄灭,则表明ABS系统发生故障。这时,ABS不起作用,车轮在制动过程中将被锁定。制动系统自身仍然起作用,仅ABS控制不能发挥作用。

如果在极端行车条件下,前后车轮的旋转速度有很大差别,ABS警报灯亮,例如表演前轮离地平衡特技或后轮旋转,这将导致ABS关闭。

为了重新启动ABS,车辆必须停止,并将点火开关转到“OFF”位置。当车辆再次打开时,ABS被重新启动。当启动时,ABS警报灯熄灭。

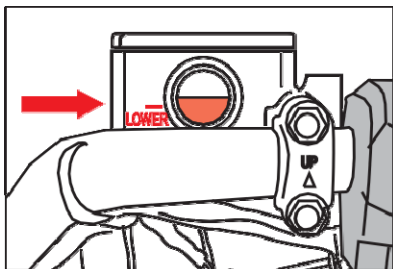
● 制动液

一定要检查主缸内的制动液液面。如果发现液面低于最低刻度线，将车辆放正，检查刹车片的磨损情况。

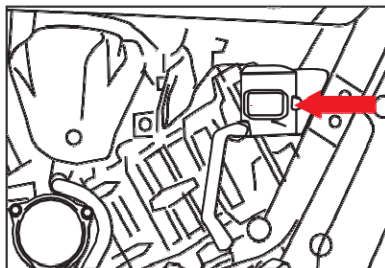
如果刹车片的磨损状况良好，用符合规定要求的制动液补充。

当刹车片磨损时，液面会下降，以补偿刹车片的新位置。

依据常规定期保养，将主制动缸重新加满。



前 刹



后 刹



警告

如果制动液与皮肤接触或进入眼睛，会对人体有害，请用大量水彻底冲洗。如果误食制动液，请立即联系医生并催吐。



注意

摩托车使用乙二醇基制动液。禁止使用或混合不同类型的制动液，否则制动系统将发生严重损坏。

仅使用DOT4制动液。

切勿将制动液洒在涂漆的或塑料表面，这样将严重损坏漆面。禁止使用储存在未密封容器内的制动液。禁止使用上次维护剩余的制动液，禁止使用长期储存的制动液，它将从空气中吸收潮气。



警告

当加注制动液时，应小心，避免水或尘土进入制动缸中。

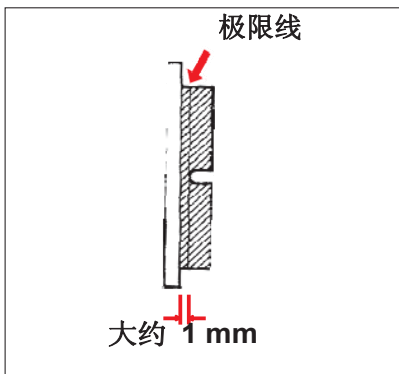
水将显著降低制动液的沸点，导致蒸汽锁定，且尘土将堵塞ABS阀门。

● 刹车片

检查前后刹车片，确定摩擦片是否磨损到槽形极限线。

如果刹车片磨损到槽形极限线，由授权经销商或合格的维护工程师替换新的刹车片。

刹车片磨损的速度取决于摩托车的使用、骑行模式以及道路表面状况。



每天检查制动系统以下几点：

- ① 前后制动系统的制动液渗漏。
- ② 制动软管的渗漏或损坏。
- ③ 制动手柄和制动踏板的操作。
- ④ 前后刹车片的磨损

⚠ 注意

为了保证安全，前后制动系统需要根据定期检查表的规定，由授权经销商，将制动软管或制动液替换。

⚠ 警告

骑车时刹车片磨损将降低制动性能，并增加事故发生的几率。每次使用前，检查刹车片磨损。如果刹车片磨损到极限，请经销商或合格的技师将其更换。

⚠ 警告

如果刹车片磨损到金属基底，金属与金属接触将产生噪音，制动钳将冒出火花；这将导致失去制动，以及制动盘损坏，出现危险的骑车条件。

⚠ 警告

只更换两片刹车片中的一片是危险的。

只更换一片刹车片可能导致制动不均衡。

一起更换两片刹车片。

⚠ 注意

更换前或后刹车片后，挤压 / 按压几次制动手柄 / 刹车踏板，以便让其回复到初始状态。

然后，检查刹车操作是否正常。

● 制动盘检查

检查制动盘磨损或裂纹情况。

● 前制动液添加

1. 将摩托车停放在水平地面上，车把放平。
2. 清洁前制动油缸，禁止灰尘进到里面。
3. 松开螺钉，打开油缸盖。
4. 添加制动液至上限处。
5. 拧紧油缸盖。

参 考

推荐的制动液： DOT4



注 意

- 加液时不要超过限制线，否则制动液会从制动缸中渗漏出来。
- 加液时小心，禁止灰尘或水进入。
- 禁止使用非推荐的制动液。
- 制动液能严重损坏塑料或橡胶，当洒在部件上时，立即将其擦拭干净。

● 后制动液添加

1. 将摩托车停放在水平地面上，车把放平。
2. 清洁后制动油缸，禁止灰尘

进到里面。

3. 将油缸盖逆时针方向旋转。
4. 添加制动液至上限处。

参 考

推荐的制动液： DOT4

5. 拧紧油缸盖。

● 前刹车灯开关

前刹车灯开关位于前刹车杆里面。旋松开关安装螺钉，并将开关向前或向后移动，直到前刹车杆下压，开关开始操作，制动灯点亮。

● 后制动灯开关

后制动灯开关位于前右搁脚架内侧。

上下移动开关，进行调整，直到制动踏板下压，开关开始工作，制动灯点亮。

轮 胎

定期检查轮胎压力及轮胎花纹深度。为了安全和延长轮胎使用寿命要经常检查轮胎压力。

警告

摩托车上的轮胎是车辆与地面联接的重要部件。为了防止发生事故，下列各项须特别注意：遵循这些说明；

- 每次骑行前，检查轮胎的状况和压力，保证轮胎气压在规定的数值范围内。
- 避免摩托车超载。
- 当磨损超过规定极限，或出现诸如切口或裂纹之类的损坏时更换轮胎。
- 始终使用尺寸和类型符合本手册规定的轮胎。

● 轮胎气压

轮胎气压如果不足，不仅可加快轮胎的磨损，而且还严重影响摩托车行驶的稳定性的。

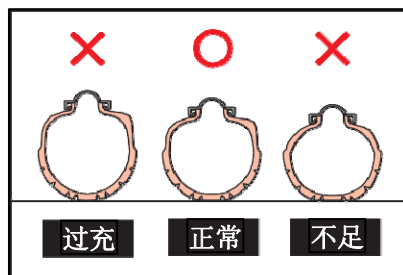
轮胎气压不足，会降低车辆行驶时的平稳性，使转弯困难；轮胎气压过高，会减少轮胎与地面的接触面积，引起车辆打滑甚至失去控制。

保证任何时候轮胎气压都在规定的限度之内。

只有在轮胎冷状态下才能调节轮胎压力。

如果您发现轮胎有问题，用压力表测试轮胎气压。

轮胎 气压 (冷态)	正常骑行	
	单人骑行	双人骑行
前	2.25 kgf/cm ² 225 kPa 33.0 psi	2.25 kgf/cm ² 225 kPa 33.0 psi
后	2.50 kgf/cm ² 250 kPa 36.0 psi	2.90 kgf/cm ² 290 kPa 42.0 psi



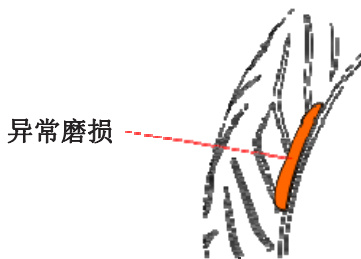
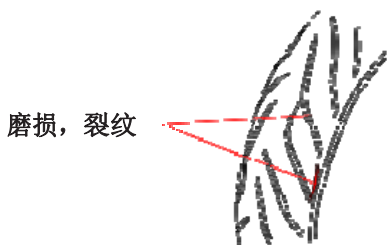
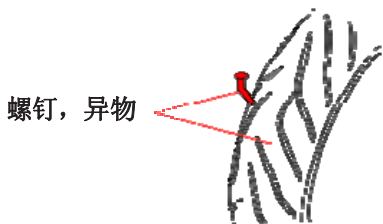
注意

如果轮胎有问题，如裂纹、切口，将会降低骑行的稳定性甚至引发事故。

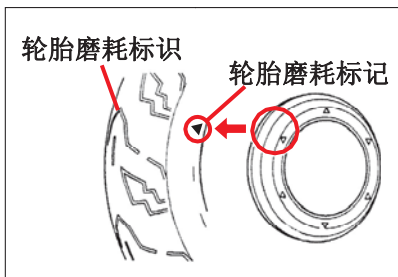
● 裂纹和切口

检查

- 1) 是否有明显裂纹和切口。
- 2) 是否有异常磨损。



● 轮胎花纹状况



轮胎过度磨损时骑行摩托车，会降低骑行的稳定性，甚至失去控制。对照『轮胎磨损标记』检查轮胎花纹深度，一旦到达轮胎磨损标记，立即更换新轮胎。

⚠ 注意

本车型的标准轮是：

前轮：120/70-ZR 18 59W

后轮：180/55-ZR 17 73W

使用非标准的轮胎将导致事故。强烈建议使用标准轮胎。

● 后轮轴螺母

检查后轮轴和后轮轴螺母是否松动。

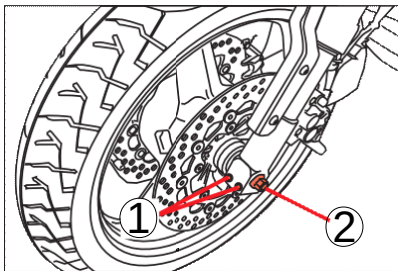
● 轮胎更换

◆ 前轮胎更换

1. 将摩托车用支架安全撑起。

⚠ 注意

撑起位置不正确将导致对车架或发动机造成损坏。



2. 旋松四个前轮夹紧螺栓①（右侧和左侧）

⚠ 注意

前制动卡钳卸下后，不要握前刹车手柄，否则很难将刹车片装配至制动卡钳上，还可能引起制动液泄漏。

3. 松开前轮轴锁紧螺栓②。
4. 在发动机底部小心放置千斤顶挡块，将其抬起，直到前轮

轻轻离开地面。

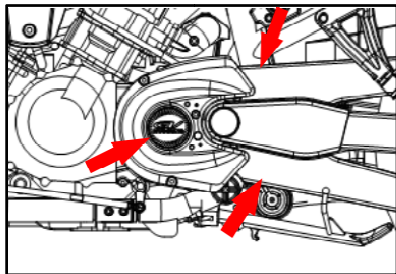
5. 取出前轮轴。
6. 向车辆正前方拉出前轮即可更换前轮轮胎。
7. 按与拆卸相反的顺序重新安装前轮组合。

◆ 后轮胎更换

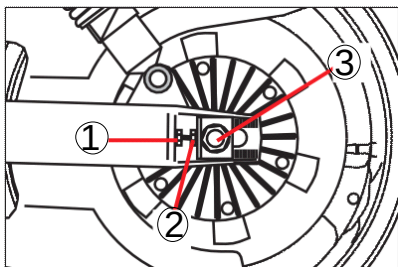
1. 将车辆用支架安全撑起。

⚠ 注意

撑起位置不正确将导致对车架或发动机造成损坏。



2. 拆除安装螺栓、发动机皮带轮罩以及传动带盖。
3. 松开传动带调节器锁紧螺母①和调节器②（右侧和左侧），使传动带脱离后皮带轮。



4. 松开后轴螺母。
5. 取出后轴③。
6. 向后拉出后轮组合即可更换后轮轮胎。
7. 按与拆卸相反的顺序重新安装后轮组合。

警告

长时间骑行后的摩托车消音器温度会很高,检修车辆前一定要耐心等待消声器冷却后进行,以防止烫伤。

发动机停止后,消声器温度会缓慢下降,此时仍应特别小心,避免烫伤。

灯 泡

警告

燃料和易燃品要远离电子器件。

注意

更换灯泡前,把点火开关置于“OFF”位置,并等待几分钟,让发热的灯泡冷却下来。

戴干净的手套或使用清洁的干布来拿放灯泡。

不要把指纹留在灯泡上,否则将导致过热或出现故障。

如果裸手拿放了灯泡,那么需要用酒精擦拭灯泡以避免造成损坏。

不要拉拽导线。

参 考

更换灯泡前,要检查保险丝。

● 灯泡的检查

- 当点火开关置于“ON”位置时,检查位置灯、仪表灯、尾灯和牌照灯是否工作正常。当发动机启动后,检查前照灯是否工作正常。
- 当点火开关置于“ON”位置

时，握住前制动手柄或踩下后制动踏板，检查制动灯是否工作正常。

- 当点火开关置于“ON”位置时，拨动转向灯开关，检查转向灯是否工作正常。
- 检查前照灯、尾灯、转向灯和制动灯是否有灰尘或损坏。

注意

当点火开关置于“ON”位置时，位置灯、仪表灯、尾灯和牌照灯常亮。
启动发动机后，前照灯常亮。

● 灯泡的更换

当更换灯泡时，使用下表规定的相同功率的灯泡。

使用不同规格的灯泡，会引起电器系统的损坏。

名 称		容 量
前照灯	远光 / 近光	LED 12V: 16.2/16.4W
	位置灯	LED 12V
制动 / 尾灯		LED 12V
转向灯		LED 12V
牌照灯		12V 5W

※ LED：发光二极管

注意

使用功率不同的灯泡会引起电器系统的损坏或者缩短灯泡使用寿命。

必须使用指定规格的灯泡。

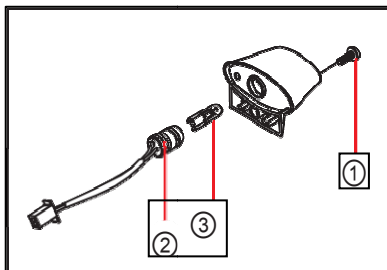
注意

作用在灯罩的力量不要过大。否则可能引起灯罩破裂。

● 更换前照灯、制动灯、尾灯、转向灯灯泡

前照灯、制动灯、尾灯、转向灯灯泡是LED(发光二极管)型的，如果有任何不正常的状况出现，则更换前照灯、制动灯、尾灯、转向灯总成。

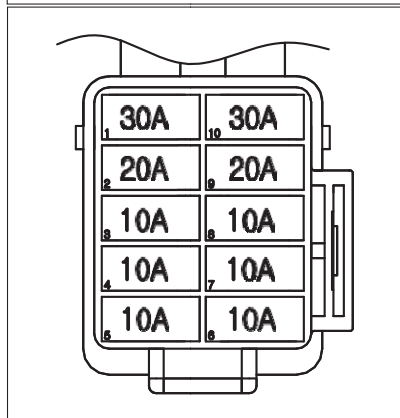
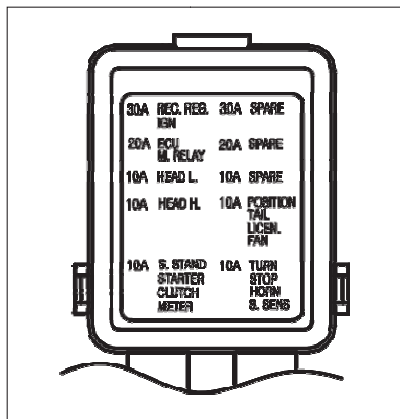
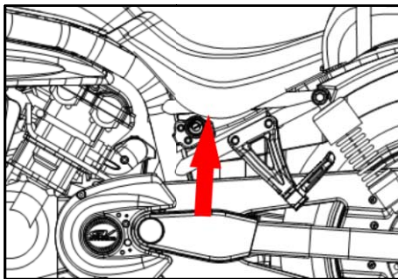
● 更换牌照灯灯泡



1. 旋松螺钉①，拆除灯罩。
2. 从灯罩中拆除插座②。
3. 从插座②中拽出灯泡③。
4. 将新灯泡插入插座②中。
5. 以相反顺序重新安装牌照灯。

● 保险盒

◆ ECU 保险盒



ECU保险盒位于鞍座的下方。

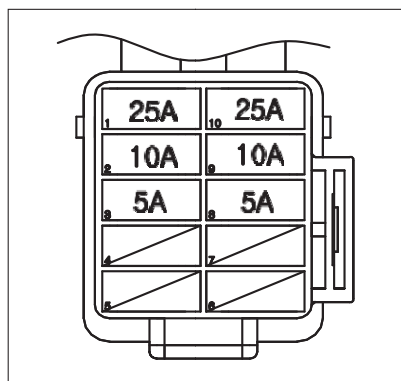
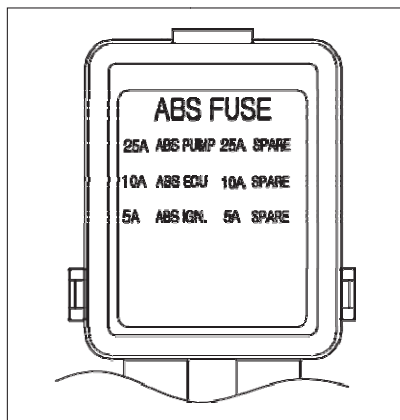
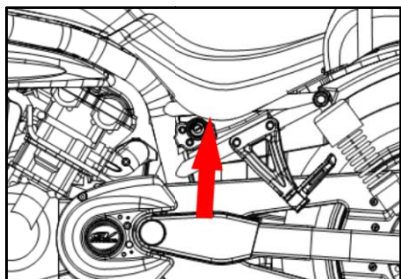
当对应电路过载时，保险丝将断开。如果有任何电子系统功能失效，就要检查相应的保险丝。

- 30A REC./REG./IGN 保险丝保护稳压器和点火开关电路。
- 20A ECU / M.RELAY 保险

丝保护包含ECU在内的总电路。

- **10A HEAD L. / METER** 保险丝保护前照灯近光电路。
- **10A HEAD H.** 保险丝保护前照灯远光电路。
- **10A S.STAND/STARTER/CLUTCH.** 保险丝保护侧撑开关、起动开关和离合器开关电路。
- **10A POSITION/TAIL/LICEN.** 保险丝保护位置灯、尾灯和牌照灯以及冷却风扇电路。
- **10A TURN/STOP/HORN/S.SENS.** 保险丝保护转向灯、喇叭和速度传感器电路。
- **30A SPARE/20A SPARE/10A SPARE.** 保险丝是备用件。

◆ ABS保险盒



ABS 保险丝盒位于前鞍座下面。

电气系统电路中存在线路过载，则保险丝打开。如果电气系统不能工作，则必须检查保险丝。

- **25A ABS PUMP** 保险丝保护 ABS 泵的电路。
- **10A ABS ECU** 保险丝保护 ABS 的 ECU 电路。

- 5A ABS IGN. 保险丝保护 ABS 点火电门电路。
- 25A SPARE/10A SPARE/5A SPARE 保险丝为备用保险丝。



注 意

安装功率错误的保险丝，或使用铝箔或铝线，而不是保险丝，将严重损坏电气系统。

始终用相同类型和功率的保险丝替换。如果新保险丝在短时间内熔断，立即咨询经销商或合格的服务技师。

故障检修

此故障检修可帮助驾驶员了解车辆一般故障发生的原因。

注意

不能正确的排除故障会损坏车辆。

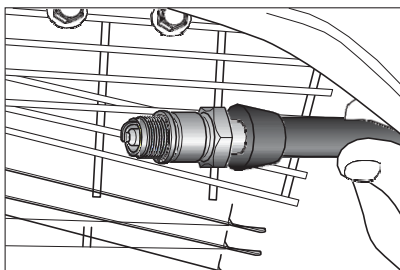
不恰当的修理和调整可能损坏车辆。这类损坏不在保修范围内。

如果您不能确定正确的修理方法，请咨询经销商。

★ 发动机不能启动

● 点火系统检查

1. 拆下火花塞，然后再把它连接到高压导线上。



2. 把发动机熄火开关置于“”位置，点火开关置于“ON”位置，火花塞紧靠在发动机上，变速器置于空挡，侧撑处于收起状态，离合器处于分离状态，按下起动按钮。如果点火系统正常，这时就会有蓝色火花跳过火花塞间隙。

发动机熄火状态，当点火开关置于“”位置时，仪表灯将点亮，等待 3 秒钟，此时电器系统的自检完成，此时可以按下启动按钮。

3. 如果火花塞间隙没有火花出现，则清洁火花塞。必要时更换火花塞。

清洁或更换后，重复上述步骤，检查是否有火花。

4. 如果仍然没有火花，请联系经销商，以便维修。

警告

不正确的进行火花检查将导致危险。

如果不熟悉检查流程，请不要进行此项工作，否则可能遭到高压电击或引发爆炸。

检修时，火花塞要远离发动机上的火花塞安装孔。

凡是有心脏病的人或是佩戴心脏起搏器的人，都应避免做这项检查工作。

★ 发动机熄火

1. 检查油箱里是否有燃料。
2. 检查点火系统是否有断火现象。
3. 检查怠速。

注意

如果车辆有故障，请联系经销商进行修理。

● 油路系统检查

1. 把发动机熄火开关置于“”位置，点火开关置于“ON”位置，油泵继电器有“叭哒”的吸合声，同时油箱里的油泵有“嗡嗡”的转动声，如果没有以上现象，请检查电路系统。

2. 油压检查：如果油泵继电器和油泵正常但发动机还是不能启动，再检查燃油系统的油压，在油路系统中接入油压表，把发动机熄火开关置于“”位置，点火开关置于“ON”位置，查看油压表的油压指示，正常值在200kpa以上，如果低于此值，请检查油路系统是否有泄漏。

运 输

- 打开油箱盖。
- 使用手动泵或类似装置排空燃油。

不要损坏燃油箱总成（燃油传感器装在油箱内）。



警 告

运输车辆前，排空油箱里的所有燃油。

运输过程中，确保车辆处于直立位置，以避免燃油、机油和防冻液泄漏。



警 告

排空燃油后，再盖上油箱盖。

★ 排空油箱



警 告

保持油箱远离火源。

发动机和消声器处于完全冷却状态。

燃油对人体有害。确保放油场所空气流通良好。不要吸入燃油蒸气。

不要吸烟或使用明火。

- 使用支架把车辆放置在坚硬平坦的地面上。
- 车辆熄火，等待发动机冷却下来。
- 准备一个能盛下油箱内全部燃油的容器，把它放置在车辆的左侧。

清洁程序

★ 洗车

可以采用清洗汽车的设备和方法来清洗摩托车。

全面清洗车辆，将使车辆外观和性能保持在最佳状态。

适当的清洗会延长车辆寿命。

如果在泥泞、灌木丛、草地、水地、盐水地或者富有腐蚀性的环境里使用车辆，那么每次骑车后，清洗和检查车辆则更为重要。

泥土、灌木和草等杂物粘附在发动机和排气系统上，会降低发动机的冷却功能，不易进行外观件的检修，增加某些部件的磨损。清洗车辆时要除去这些杂物。

参 考

洗车时下述部位应避免喷溅到水：

- 点火开关
- 火花塞
- 油箱盖
- 电子燃油喷射系统
- 制动主缸
- 水冷散热器
- 空滤器进气口
- 电器件

⚠ 注 意

高压清洗机会损坏车辆（尤其是散热器）。

自助式高压清洗机压力大，会损坏车辆部件，或引起锈蚀、腐蚀和增加磨损。

不要使用高压清洗机清洗你的车辆。

⚠ 注 意

节气门体和电子燃油喷射传感器上，不能使用去污剂清洁。

使用低压水冲洗车辆上的灰尘和杂物。

使用中性皂液或中性洗涤剂和水。洗车时可以使用清洗布、清洗手套和刷子，用刷子时要注意不要刮擦塑料或漆面。用干净的水全面冲洗车辆。

用软皮或软吸水布擦干车辆上所有部位的水渍。

按照“驾驶前的检查”章节规定的程序，检查车辆，排除上次骑行后出现的问题。

★ 打 蜡

洗车后，推荐进行打蜡和上光，以便保护和美化漆面。

- 只使用质量好的车蜡和上光剂。
- 当使用车蜡和上光剂时，需遵照生产商规定的注意事项。

★ 洗车后的检查

去掉排气管上的包装物。为延长车辆使用寿命，参照“润滑点”章节要求，润滑相关部位。



警 告

被水淋湿后或潮湿的制动器可能引起制动力下降导致制动打滑或刹车失灵，这会非常危险。

洗车后，以低速行驶，测试车辆的制动情况。

如果必要，多次点刹车辆，以便通过摩擦使刹车片变干。

保管方法

如果您计划长时间不使用车辆，则需要用合适的材料、设备和技术来进行专门的储存服务。推荐您委托经销商进行此项工作。如果您自己做这项工作，请遵守下述指导规程。

★ 摩托车

清洁整台车辆。

把车辆放置在坚硬平坦的支撑面上，保证车辆不会倾倒。

向左转动车把，锁上防盗锁，取下车钥匙。

★ 燃油

向油箱里加满燃油。

★ 蓄电池

1. 取下蓄电池。

2. 使用中性清洁剂清洗电池的外部，去掉电池端子和导线上的任何腐蚀物体。
3. 放置在零度以上的通风房间内保存。

★ 轮胎

将轮胎充气到正常胎压。

★ 车辆外观件

- 用橡胶保护剂喷淋所有的乙烯基塑胶和橡胶制品。
- 用防锈剂喷涂非喷涂件的表面。
- 用车蜡给所有的喷涂件表面打蜡。

★ 储存期间的保养

每月给蓄电池充一次电。

本车型标准充电时间是1.2A的电流充电10小时。

参 考
确保先拆下蓄电池负极线，再拆下正极线。

★ 车辆恢复使用流程

1. 清洁整台车辆。
2. 更换机油和滤芯。
3. 重新装上蓄电池。

参 考

确保先连接电池的正极线，再连接电池的负极线。

4. 把轮胎气压调整到规定气压值。
5. 按照本说明书规定，润滑车辆的指定部位。
6. 按照本说明规定，在骑行前检查车辆相关部件。

参数表

尺寸参数	整车型号 外形尺寸(长×宽×高)mm 轴距 mm 最小离地间隙 mm 转弯圆直径 mm 前伸角(°) 方向把回转角(°)(左/右)	QH650 2365×835×1140 1685 160 10600 35 ≤48
质量容积	整车整备质量(前轮/后轮)(kg) 厂定最大总质量(前轮/后轮)(kg) 基准质量(前轮/后轮)(kg) 燃油箱容积(L)	240 (109/131) 410 (164/246) 315 (130/185) 16
发动机	型号 类型 缸径×行程 mm 实际气缸工作容积(c m ³) 压缩比 最大净功率及其相应转速 [N·m/(r/min)] 最大扭矩及其相应转速[N·m/(r/min)] 最低燃油消耗率(g/kW·h) 最低空载稳定转速(r/min) 点火方式 起动方式 润滑方式 润滑油牌号 燃油牌号 燃油供应型式 空滤器型式 配气方式	2V82MT V 型双缸, 四冲程, 液冷 81.5×62.0 647.0 11.5±0.1: 1 52.8/8750 61.8/7250 ≤340 1600±100 电感式 电起动 压力飞溅 SAE 10W-40 92 号及以上车用无铅汽油 点燃式燃油喷射 纸质干式 上置式凸轮轴

传动装置	离合器型式 变速器型式 变速器操纵方式 初级传动比 末级传动比 变速比 一挡 二挡 三挡 四挡 五挡 六挡	湿式多片式 脚踏 6 档变速 脚动 2. 088 2. 786 2. 462 1. 777 1. 381 1. 125 0. 962 0. 852
车辆型式	轮辋型式(前/后) 轮辋规格(前/后) 轮胎规格 前/后 轮胎气压(前/后)(kPa) 制动器型式 前 后 制动器操纵方式 前 后 减震器型式 前/后	整体轮/整体轮 MT3.50X18/MT5.50-17 120/70-18/180/55-17 225/250 盘式 盘式 手操纵 脚操纵 弹簧油阻尼/弹簧油阻尼
电器系统	火花塞型号 前照灯规格 转向灯规格 制动灯规格 前位置灯规格 后位置灯规格 后牌照灯规格 保险丝规格 蓄电池规格 喇叭型式 车速表型式 无线电骚扰抑制器型式	CR8E LED、12V、16. 2W/16. 4W LED、12V LED、12V LED、12V LED、12V 12V、5W 30A 25A 20A 10A 5A 12V 12Ah 电磁振动式 12V 电子式 阻抗式

整 车 主 要 性 能 参 数	制动力 N 前轮	≥ 764.4
	后轮	≥ 997.2
	加速噪声 dB(A)	
	型式核准实验	≤ 80
	一致性检查试验	≤ 81
	定置噪声 dB(A)	≤ 92
	排气污染物工况法 (mg/km)	$CO \leq 1140, HC \leq 170, NO_x \leq 90$
	双怠速法 (怠速、高怠速)	$CO \leq 0.8\%, HC \leq 150ppm$
	最高车速 (km/h)	195
	起动性能 (s)	≤ 15
	爬坡能力 (°)	≥ 22.0
	燃油消耗 L/100km	≤ 5.6
	最低稳定车速 (km/h)	≤ 25
	滑行距离 (m)	≥ 200
	起步加速时间 (s)	≤ 10
	超越加速时间 (s)	≤ 10
	撑杆驻车稳定角 (°) 向左	≥ 9
	向右	≥ 5
	向前	≥ 6
	可靠性 (km)	≥ 6000
	耐久性 (km)	≥ 35000
	前照灯发光强度 (cd)	≥ 10000